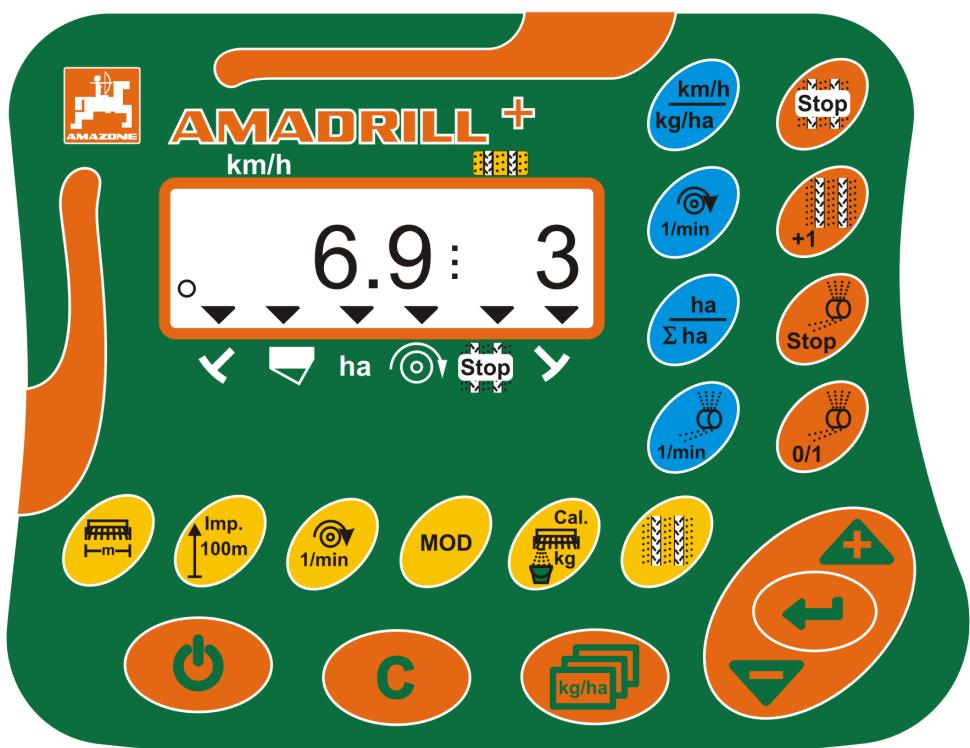


# Uputstvo za upotrebu

**AMAZONE**

Komandni terminal

**AmaDrill+**



---

MG6101  
BAH0040-9 01.19

Pročitajte ovo uputstvo  
za upotrebu i pridržavajte  
se njega pre prvog korišćenja!  
Sačuvati ga radi upotrebe u budućnosti!

**sr**



# Ne sme

biti na odmet da pročitate uputstvo za korišćenje i da se upravljate po njemu; jer nije dovoljno da od drugih čujete ili da vidite da je mašina dobra, da je potom kupite i verovati da će sada sve samo od sebe raditi. Ta osoba pri tome ne samo da sebi nanosi štetu, već će počiniti i grešku da eventualni neuspeh prepiše mašini a ne sebi. Da biste bili sigurni u dobar uspeh, potrebno je da shvatite suštinu stvari, odnosno da se upoznate sa svrhom korišćenja svakog dela opreme na mašini i da vežbom savladate rukovanje. Tek onda možete biti zadovoljni kako mašinom tako i samim sobom. Upravo je to svrha ovog uputstva za korišćenje.

---

Leipzig-Plagwitz 1872. Rnd. Sark.



---

## Identifikacioni podaci

---

Komandni terminal AMADRILL+

---

### Adresa proizvođača

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-mail: amazone@amazone.de

---

### Poručivanje rezervnih delova

---

Spiskovima rezervnih delova se može slobodno pristupiti na portalu za rezervne delove na adresi [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Molimo Vas da narudžbine uputite vašem AMAZONE stručnom prodavcu.

---

### Formalna napomena uz uputstvo

---

Broj dokumenta: MG6101

Datum sastavljanja: 01.19

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2019

Sva prava zadržana.

Preštampavanje, uključujući i delimično, moguće je samo uz dozvolu AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

---

## Predgovor

---

Poštovani kupci,

Odlučili ste se za jedan od naših kvalitetnih proizvoda iz bogate palete proizvoda firme AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG.  
Zahvaljujemo se na ukazanom poverenju.

Pažljivo pročitajte uputstvo pre prvog korišćenja, naročito sigurnosna uputstva.



<b>1</b>	<b>Kako koristiti uputstvo .....</b>	<b>7</b>
1.1	Svrha dokumenta .....	7
1.2	Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje .....	7
1.1	Korišćene ilustracije .....	7
<b>2</b>	<b>Opšta sigurnosna uputstva .....</b>	<b>8</b>
2.1	Obaveze i garancije .....	8
2.2	Neformalne mere sigurnosti .....	8
2.3	Radno mesto rukovaoca .....	8
2.4	Rad uz oprez .....	9
2.5	Baratanje proizvodom .....	9
2.6	Prikaz sigurnosnih simbola .....	10
<b>3</b>	<b>Opis proizvoda .....</b>	<b>11</b>
3.1	Namensko korišćenje mašine .....	12
3.2	CE oznaka .....	12
<b>4</b>	<b>Konstrukcija i funkcija .....</b>	<b>13</b>
4.1	Rad sa mašinama za direktno sejanje DMC Primera .....	13
4.2	Rad sa roto drljačom .....	13
4.3	Rad sa sejalicom .....	14
4.3.1	Rad sa sejalicom sa bregastom pločom .....	14
4.3.2	Rad sa pneumatskim sejalicama .....	15
4.4	Radni prikaz .....	17
4.5	Rezervisanost tastera .....	18
4.6	Kreiranje stalnih tragova (ugažene staze) .....	20
<b>5</b>	<b>Puštanje u rad .....</b>	<b>24</b>
5.1	Montaža komandnog terminala .....	24
5.2	Priključivanje komandnog terminala .....	24
5.3	Uključivanje / isključivanje komandnog terminala .....	25
<b>6</b>	<b>Podešavanja .....</b>	<b>26</b>
6.1	Unos podataka mašine .....	26
6.2	Prikaz / izmena radnog zahvata .....	27
6.3	Prikaz / izmena zadate vrednosti ventilatora (u mirovanju) .....	27
6.4	Prikaz / izmena zadatog broja obrtaja ventilatora (tokom rada) .....	28
6.5	Prikaz / izmena ritma stalnih tragova .....	28
6.6	Kalibriranje vario pogona .....	29
6.7	Vrednosti kalibracije (impulsi na 100 m) .....	30
6.7.1	Određivanje / čuvanje vrednosti kalibracije (Impulsi na 100 m) .....	30
6.7.2	Prikaz/izmena sačuvane vrednosti kalibracije (imp. na 100 m) .....	31
6.7.3	Izračunavanje broja obrtaja kardanskog vratila za kalibraciju sejalice .....	32
6.7.4	Kalibracionu probu kod sejalica sa vario pogonom obavite <u>bez</u> promene količine semena .....	33
6.7.5	Kalibraciona proba kod sejalica sa vario pogonskim motorom (do godine proizvodnje 2014.) .....	35
6.7.6	Kalibraciona proba kod mašina sa vario pogonskim motorom (od godine proizvodnje 2015.) .....	37
6.7.7	Kalibracija kod mašina sa punim doziranjem (pneumatske sejalice) .....	39
6.8	Preddoziranje pre pokretanja .....	41
6.8.1	Polazna rampa .....	41
6.8.2	Uključivanje preddoziranja .....	41
<b>7</b>	<b>Početak rada .....</b>	<b>42</b>
7.1	Brojač stalnih tragova .....	43
7.1.1	Podešavanje brojača stalnih tragova .....	43

7.1.2	Blokada brojača stalnih tragova .....	43
7.2	Obrađena površina.....	44
7.2.1	Prikaz delimičnih površina.....	44
7.2.2	Brisanje memorije delimičnih površina.....	44
7.2.3	Prikaz ukupne površine .....	44
7.3	Prikaz tokom rada .....	45
7.4	Funkcionalni tasteri .....	46
7.4.1	Prikaz trenutnog broja obrtaja ventilatora .....	46
7.4.2	Prikaz zadate količine izbacivanja.....	46
7.4.3	Prikaz broja obrtaja pogonskog motora valjka za doziranje .....	46
7.4.4	Prikaza pozicije na skali poluge vario pogona .....	47
7.4.5	Prekid sejanja isključivanje pogona valjka za doziranje.....	47
<b>8</b>	<b>Smetnje .....</b>	<b>48</b>
8.1	Prikaz smetnje A3 .....	48
8.2	Prikaz smetnje A4 .....	48
8.3	Prikaz smetnje A5 .....	49
8.4	Prikaz smetnje A6 (samo kod DMC Primera) .....	50
8.5	Prikaz smetnje A7 .....	51
8.6	Prikaz smetnje A8 .....	51
8.7	Prikaz smetnje A9 .....	51
8.8	Prikaz smetnje A10 .....	52
8.9	Prikaz smetnje A11 .....	52
8.10	Prikaz smetnje A12 .....	52
8.11	Prikaz smetnje A13 .....	53
<b>9</b>	<b>Tabele .....</b>	<b>54</b>
9.1	Tabele sa podacima mašine .....	54
9.2	Tabela podesivih ritmova stalnih tragova.....	61
9.3	Tabela vrednosti kalibracije / broja obrtaja ručice (referentne vrednosti) .....	62
9.4	Tabela vrednosti kalibracije / broj obrtaja kardanskog vratila za kalibraciju sejalice .....	65
9.5	Tabela valjka za doziranje / br. koda.....	66
9.6	Tabela za smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova.....	68
9.6.1	Obračun umanjenja količine semena: .....	68
9.6.2	Tabela za smanjenje količine semena .....	68



## 1 Kako koristiti uputstvo

Odeljak Kako koristiti uputstvo pruža informacije o korišćenju ovog uputstva.

### 1.1 Svrha dokumenta

Ovo uputstvo za upotrebu

- opisuje rukovanje komandnim terminalom
- pruža važne savete za sigurno i efikasno rukovanje
- je sastavni deo komandnog terminala i uvek treba da se nalazi u mašini, odn. u vučnom vozilu
- sačuvati radi upotrebe u budućnosti.

### 1.2 Podaci o mestu u uputstvu za korišćenje

Svi podaci o pravcu kretanja navedeni u ovom uputstvu odnose se uvek na pravac vožnje.

### 1.1 Korišćene ilustracije

#### Operativna uputstva i reakcije

Koraci koje rukovalac mašinom treba da izvede su numerisani. Pridržavajte se redosleda utvrđenih operativnih uputstava. Reakcija na dottični korak obeležava se strelicom.

Primer:

1. Operativni korak 1  
→ Reakcija maštine na operativni korak 1
2. Operativni korak 2

#### Nabranja

Nabranja koja ne podrazumevaju pridržavanje reda prikazana su kao lista nabrojanih tačaka.

Primer:

- Tačka 1
- Tačka 2

#### Pozicioni brojevi na slikama

Cifre u okruglim zagradama ukazuju na pozicione brojeve na slikama. Prva cifra se odnosi na sliku, a druga na broj pozicije na slici.

Primer (Sl. 3/6)

- Slika 3
- Pozicija 6

## 2 Opšta sigurnosna uputstva

---

Ovaj odeljak sadrži važne savete o sigurnom korišćenju komandnog terminala.

### 2.1 Obaveze i garancije

---

#### Držati se uputstva za korišćenje

---

Poznavanje osnovnih sigurnosnih propisa i saveta je glavni preduslov za sigurno i nesmetano rukovanje komandnim terminalom.

#### Garancija i odgovornost

---

Naši "Opšti uslovi prodaje i dostave" imaju načelnu važnost. Oni stoje rukovaocu na raspolaganju od momenta zaključivanja ugovora.

Garancija i zakonska odgovornost u slučaju povreda i materijalne štete ne važe ukoliko imaju jedan od uzroka:

- nemagensko korišćenje komandnog terminala
- nepravilno montiranje, puštanje u rad i rukovanje komandnim terminalom
- nepoštovanje uputstva u uputstvu za upotrebu u vezi puštanja u rad, rad i održavanje
- samovoljne izmene na konstrukciji komandnog terminala.

### 2.2 Neformalne mere sigurnosti

---

Pored svih sigurnosnih uputstava obratite pažnju i na opšta, nacionalna pravila za sprečavanje nezgoda i zaštitu životne sredine.

### 2.3 Radno mesto rukovaoca

---

Samo jedno lice koje sedi na mestu vozača traktora sme da rukuje komandnim terminalom.



## 2.4 Rad uz oprez

Pored sigurnosnih uputstva ovde navedenih obavezujući su i nacionalni opšti propisi o zaštiti na radu i sprečavanju nezgoda.

## 2.5 Baratanje proizvodom

Nemojte da izlažete komandni terminal mehaničkim vibracijama ili udarima.

Nemojte da dozvolite da padne komandni terminal.

Nemojte displej komandnog terminala da dodirujete oštrim predmetima, jer to može da ošteći displej.

Zaštitite komandni terminal od vode i vlage.

Nemojte da ostavljate komandni terminal u blizini izvora toplove, grejnih tela i šporeta.

Nemojte nikada da otvarate kućište komandnog terminala. U slučaju kvara obratite se ovlašćenom servisu.

## 2.6 Prikaz sigurnosnih simbola

Oprez se označava trouglastim sigurnosnim simbolom i upozorenjem. Upozorenje (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje težinu preteće opasnosti i znači sledeće:



### OPASNOST

označava neposrednu opasnost visokog rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede (gubitak delova tela ili trajni invaliditet).

Pri nepridržavanju ovih znakova preti neposredna posledica – smrt ili najteže telesne povrede.



### UPOZORENJE

označava moguću opasnost srednjeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne za posledicu može imati smrt ili teške telesne povrede.

Pri nepoštovanju ovih znakova preti moguća posledica – smrt ili najteže telesne povrede.



### OPREZ

označava opasnost nižeg rizika, koja, ukoliko se ne izbegne, za posledicu može imati lakše ili srednje telesne povrede ili materijalne štete.



### VAŽNO

označava obavezno određeno držanje ili rukovanje mašinom.

Nepridržavanje ovog uputstva dovodi do kvarova na mašini ili u njenom okruženju.

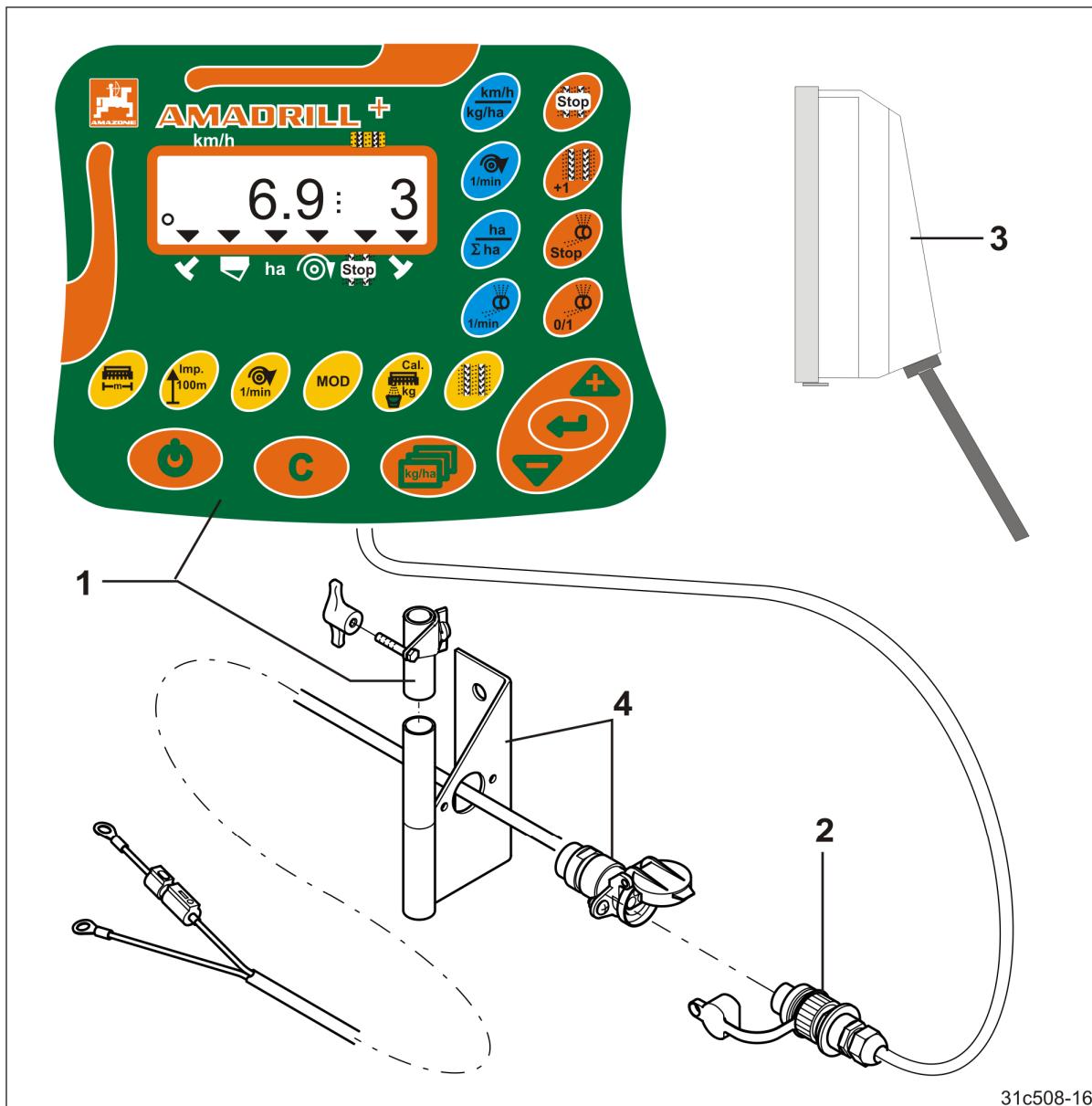


### SAVET

označava naročito korisne informacije i savete.

Ovi saveti Vam mogu pomoći da maksimalno iskoristite sve funkcije Vaše mašine.

### 3 Opis proizvoda



Sl. 1

#### Serijska oprema Sl. 1/...

- (1) Komandni terminal sa konzolom za pričvršćivanje
- (2) Priključna utičnica 12V
- (3) Snop kablova sa 20-polnim utikačem

#### Specijalna oprema Sl. 1/...

- (4) Konzola sa kablom za priključak na akumulator po izboru sa jednom ili dve utičnice

## Opis proizvoda

### 3.1 Namensko korišćenje mašine

Komandni terminal je isključivo namenjen za uobičajenu upotrebu kao uređaj za prikaz i nadgledanje u poljoprivredi.

U namensko korišćenje spada i:poštovanje uputstava ovog uputstva za upotrebu.

Drugačije upotrebe od gore navedenih su zabranjena i spadaju u nenamenske.

Za štetu nastalu nenamenskim korišćenjem

- rukovalac sam snosi odgovornost.
- firma AMAZONEN-WERKE ne preuzima zakonsku odgovornost.

### 3.2 CE oznaka

CE oznaka (Sl. 2) na mašini ukazuje da se proizvođač pridržava odredbi važećih direktiva Evropske Unije.



Sl. 2

## Elektrika

Napon akumulatora: 12 V (Volt)

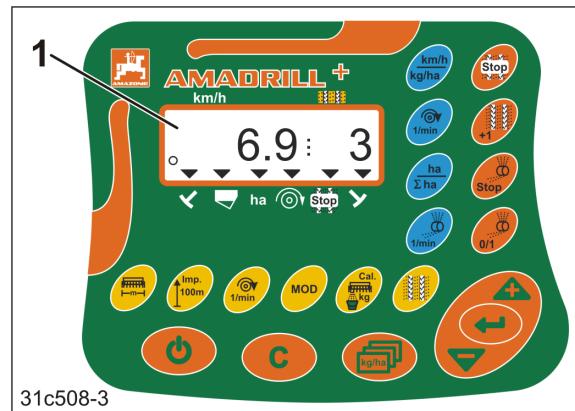
## 4 Konstrukcija i funkcija

Sledeći odeljak Vam pruža informacije o konstrukciji komandnog terminala i funkcijama pojedinih delova.

Komandni terminal poseduje displej sa 6 mesta (Sl. 3/1).

Komandni terminal je opremljen EEPROM-om (memorijskim čipom) za čuvanje podataka.

Podaci kod sledeće upotrebe stoje na raspolaganju i kod dužeg perioda isključenosti mreže.



### 4.1 Rad sa mašinama za direktno sejanje DMC Primera

Komandni terminal daje alarm kod dostizanja podešene minimalne količine đubriva u rezervoaru đubriva.

### 4.2 Rad sa roto drljačom

Komandni terminal kontroliše funkciju spojnica koja reaguje na preopterećenje. Daje zvučni alarm kod zaustavljanja nosača alata.

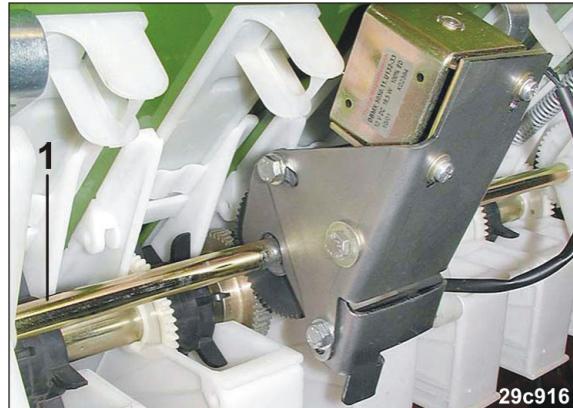
## 4.3 Rad sa sejalicom

AmaDrill+

- prilagođava sa odgovarajućom opremom količinu semena prema radnoj brzini.
- utvrđuje obrađenu delimičnu širinu [ha].
- memoriše ukupnu obrađenu površinu [ha].
- prikazuje brzinu u vožnji [km/h].
- upravlja uključivanjem stalnih tragova i uređajem za markiranje stalnih tragova.
- prikazuje položaj hidrauličnog aktiviranog obeleživača traga.
- daje alarm kod postizanja podešene minimalne količine u rezervoaru (potrebno je da postoji senzor napunjenošt).

### 4.3.1 Rad sa sejalicom sa bregastom pločom

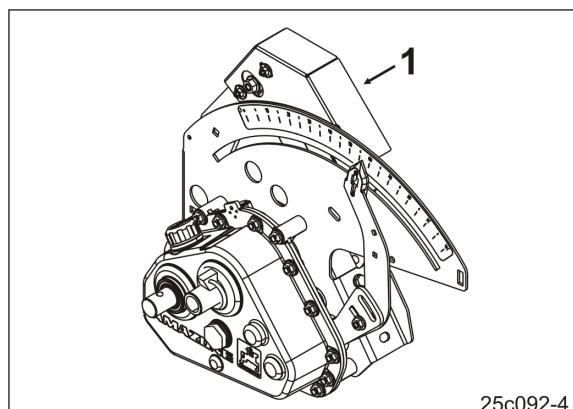
Kod sejalica sa uključivanjem i isključivanjem stalnih tragova AmaDrill+ nadgleda pogon vratila prenosnika (Sl. 4/1).



Sl. 4

AmaDrill+ reguliše i upravlja količinom semena koja se seje putem daljinskog podešavanja količine semena.

Za daljinski sistem upravljanja količinom semena koja se seje koristi se električni cilindar 12V hod=130mm (Sl. 5/1).



Sl. 5

#### 4.3.2 Rad sa pneumatskim sejalicama

##### Puno doziranje

Mašine sa punim doziranjem poseduju električni motor pogona koji pokreće valjke dozatora u dozatorima. AmaDrill+ upravlja i reguliše električni motor pogona kako bi se obezbedilo ravnomerna količina sejanja.

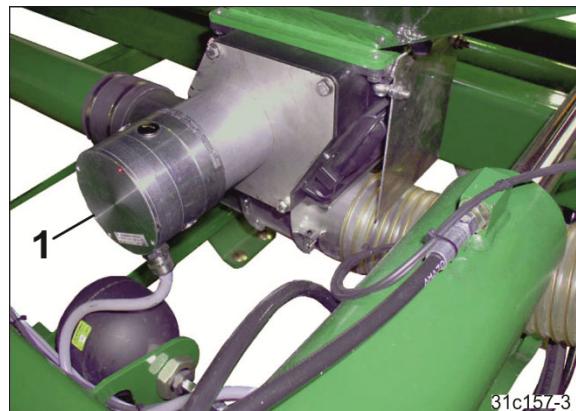
Pneumatske sejalice su opremljene različitim električnim motorima sa pogona. Kod unosa podataka mašine AmaDrill+ mora da ima tačnu oznaku vašeg električnog motora pogona u kodiranom obliku. Oznaka tipa se nalazi na tablici sa oznakom tipa električnog motora pogona, npr.

- Električni motor sa pogona EA365 (Sl. 6/1)



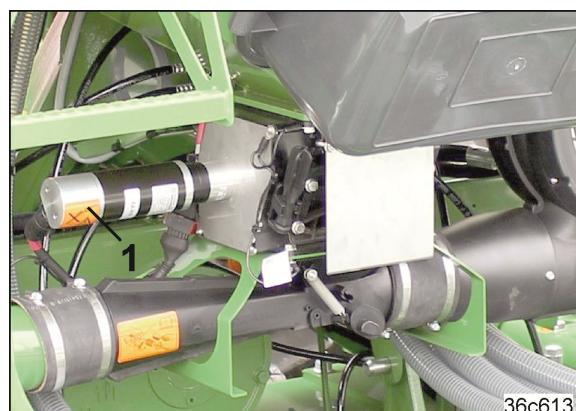
Sl. 6

- Električni motor pogona EA423 (Sl. 7/1)



Sl. 7

- Električni motor pogona EA419 (Sl. 8/1).



Sl. 8

## Konstrukcija i funkcija

### Rasipač mikrogranulata

AmaDrill+ reguliše i upravlja količinom izbacivanja rasipača mikrogranulata.

Dozator rasipača mikrogranulata se pokreće električnim motorom (Sl. 9/1).



Sl. 9

### Razdelna glava

AmaDrill+ nadgleda uključivanje i isključivanje stalnih tragova u razdelnoj glavi (Sl. 10/1).  
Zvučni alarm kod pogrešnog položaja klizača.



Sl. 10

### Ventilator visokog pritiska

Komandni terminal prati broj broj obrtaja ventilatora.

Ako dođe do odstupanja u broju obrtaja većim od 10% od zadatog broja obrtaja aktiviraće se zvučni signal i na displeju će treptati kontrolni znak (Sl. 11/1) iznad simbola za broj obrtaja (Sl. 11/2).

Nadgledanje broja obrtaja je samo aktivno kada je sejalica aktivna.



Sl. 11

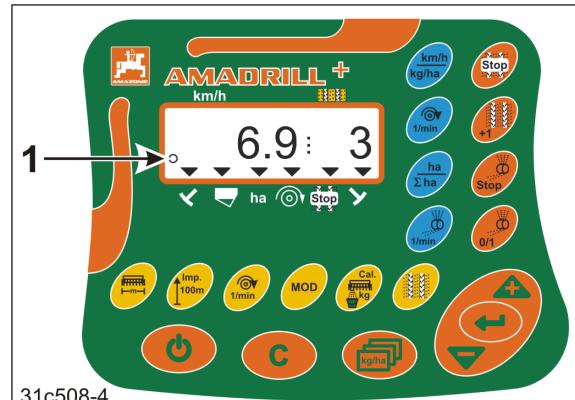
#### 4.4 Radni prikaz

Radni prikaz (Sl. 12) se pojavljuje kod prvog impulsa sa senzora puta.

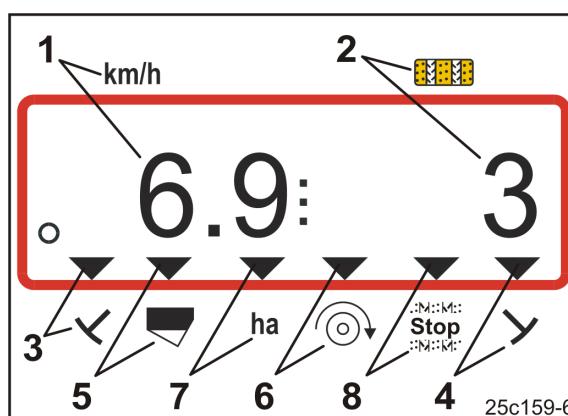
Trepćući okrugli simbol (Sl. 12/1) tokom rada pokazuje

- komandni terminal dobija impulse sa senzora puta
- komandni terminal radi ispravno.

Radni prikaz zavisi od situacije u radu [vidi tabelu (Sl. 13)].



Sl. 12



Sl. 13/...	Prikaz i/ili kontrolni znak		Senzor
1	Brzina vožnje [km/h]		Impulsi sa senzora puta
2	Položaj brojača stalnih tragova		Komandni terminal podaci
3 ili 4	Kontrolni znak	Obeleživač traga levi u radnom položaju	Impuls, npr. sa senzora obeleživača traga
	Kontrolni znak	Obeleživač traga, desni u radnom položaju	
<b>automatski prikaz kod smetnji:</b>			
5	Kontrolni znak	Punjjenje rezervoara	Impulsi sa senzora napunjenošću
6	Kontrolni znak	Odstupanje u broju obrtaja ventilatora preko 10 %	Impuls sa senzora ventilatora (pneumatska sejalica)
<b>Prikazi pozvani putem funkcionalnih tastera:</b>			
7	Kontrolni znak	obrađena površina [ha]	Impulsi sa senzora puta
8	Kontrolni znak	Blokada brojača stalnih tragova	Ručni unos

Sl. 13

## 4.5 Rezervisanost tastera

Taster	Rezervisanost tastera	Taster	Rezervisanost tastera
	Uklj./ isključivanje		Taster za korekciju
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Potvrda unosa podataka</li> <li>100% položaj</li> </ul>		Zadatu količinu izbacivanja [kg/ha] prikazati
	Smanjenje <ul style="list-style-type: none"> <li>prikazane vrednosti</li> <li>količine izbacivanja [%]</li> </ul>		Povećanje <ul style="list-style-type: none"> <li>prikazane vrednosti</li> <li>količine izbacivanja [%]</li> </ul>
	Unos/prikaz radnog zahvata [m]		Unos/prikaz broja impulsa koji zavisi od poda 100 m merne dužine
 [Taster žuti]	Unos/prikaz zadati broj obrtaja ventilatora [1/min.]		Unos ritma tragova
	Modu i kod izabrat i izmeniti		Podešavanje kalibracione probe

Sl. 14

Taster	Rezervisanost tastera	Taster	Rezervisanost tastera
	Blokada brojača stalnih tragova		Brojač tragova prelaza na sledeći
	kod punog doziranja Blokiranje valjaka za doziranje		<u>kod punog doziranja</u> Preddoziranje kod polaska <u>sa sejalicom sa bregastim točkom:</u> Kalibracija vario prenosnika sa daljinskim podešavanjem količine semena
 [Taster plavi]	Prikaz broja obrtaja ventilatora  <u>Po izboru pritiskom na taster</u>  (1) Prikaz (trenutno) <ul style="list-style-type: none"><li>radne brzine [km/h]</li><li>brojač stalnih tragova</li></ul> (2) Prikaz (trenutno) <ul style="list-style-type: none"><li>količine izbacivanja [kg]</li><li>brojač stalnih tragova</li></ul>		<u>Po izboru pritiskom na taster</u> Prikaz obrađenih <ul style="list-style-type: none"><li>delimičnih površina [ha]</li><li>ukupne površine [ha]</li></ul>  <u>Prikaz punog doziranja:</u> Broj obrtaja valjka za doziranja <u>Prikaz sejalice sa bregastim točkom:</u> Pozicija na skali pokazivača daljinskog podešavanja količine semena

Sl. 15

## 4.6 Kreiranje stalnih tragova (ugažene staze)

Pomoću sistema stalnih tragova mogu da se postave stalni tragovi sa prethodno izabranim razmacima na polju, kao što je upisano u uputstvu za upotrebu sejalice.

Kod kreiranja stalnog traga

- ako brojač stalnih tragova prikazuje broj "0" na komandnom terminalu
- ulagači ne polažu seme u zemlju
- potrebno je smanjiti količinu semena na količinu koju uobičajeno polažu ulagači  
(vidi odelj. „Tabela za smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova“, strana 68)
- ako je moguće podesiti smanjenu količinu semena  
(vidi odelj. „Tabele sa podacima mašine“, Modus 7, strana 56).

Nije dozvoljeno smanjenje količine semena kod kreiranja stalni tragova kod

- sejalica D9
- sejalica AD
- sejalica AD-P 3000/3500/4000 Super/Special.



### Sejalice D9 i AD:

Kod kreiranja stalnih tragova sa sejalica D9 i AD zaustavljaju se pogonska vratila i točkovi za doziranje stalnih tragova.

### AD-P 3000/3500/4000 Super/Special:

Nagradne sejalice AD-P 3000/3500/4000 Super/Special poseduju povratni vod za seme. Seme ulagača se kod kreiranja stalnih tragova vraća nazad u rezervoara semena.

### AD-P 3001/3501/4001:

Nadgradne sejalice AD-P 3001/3501/4001 Super/Special ne poseduju sistem vraćanja semena. Kod ovih sejalica je potrebno smanjiti količinu semena.

Na osnovu željenog rastojanja stalnih tragova i radnog zahvata sejalice dobija se potreban ritam stalnih tragova (vidi uputstvo za upotrebu sejalice). Sve ritmove stalnih tragova koje možete da podesite se nalaze u odeljku „Tabela podesivih ritmova stalnih tragova“, strana 61. Ritam stalnih tragova treba uneti u komandni terminal (vidi odelj. „Prikaz / izmena ritma stalnih tragova“, strana 28).

Komandni terminal povećava na brojaču broj stalnih tragova

- nakon davanje komandi obeleživačima traga, npr. pre okretanja na kraju polja
- nakon podizanja mašine (bez obeleživača traga), npr. za okretanje na kraju polja.

Moguće je blokirati brojač stalnih tragova (vidi pogl. „Blokada brojača stalnih tragova“, strana 43)

- pre podizanja obeleživača traga, npr. ispred prepreke
- pre zaustavljanja mašine (bez obeleživača traga), npr. kod prekida u radu na polju.



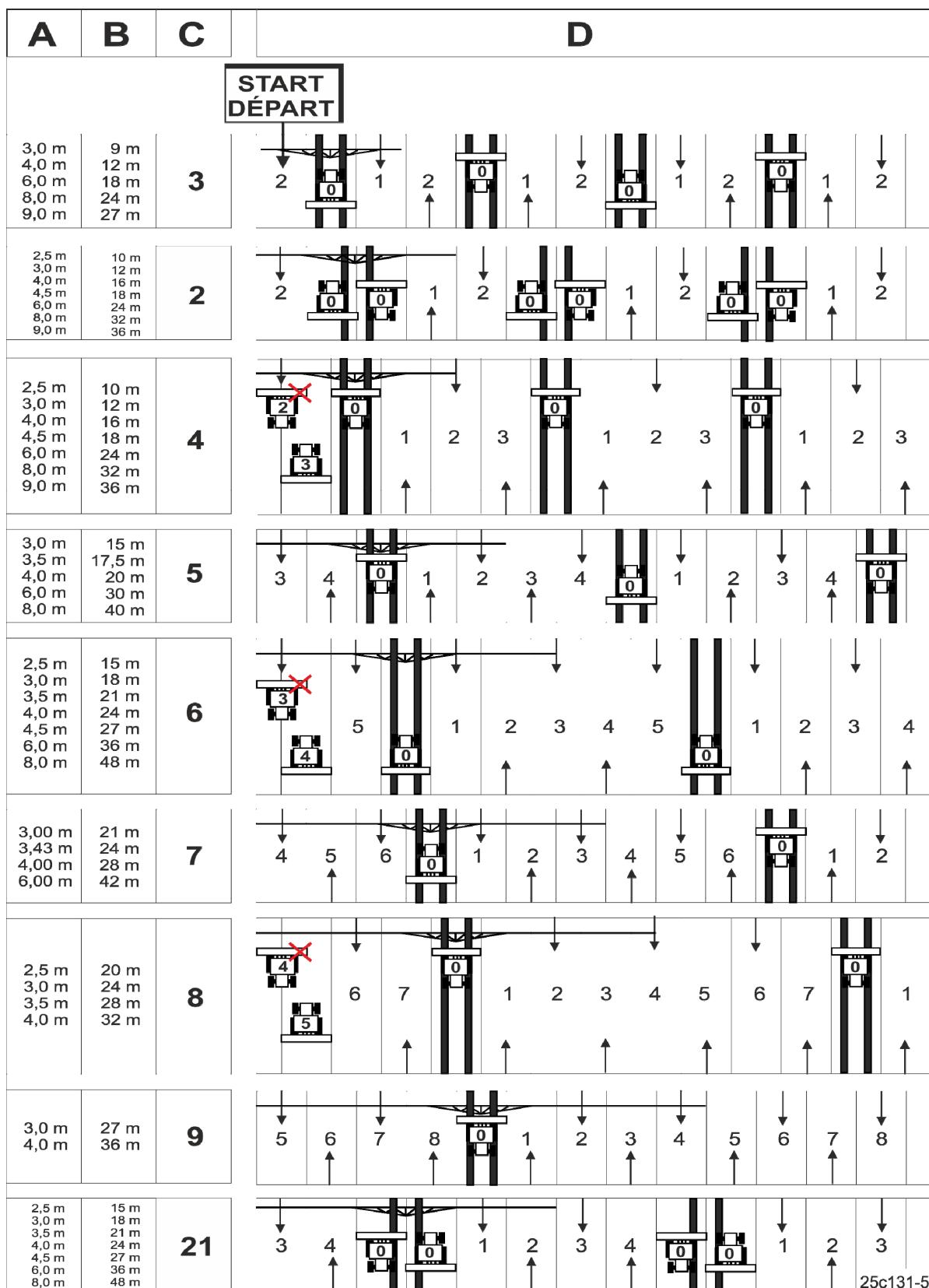
Pre ponovnog početka rada

- aktivirajte brojač stalnih tragova
- proverite prikaz brojača stalnih tragova.

## Konstrukcija i funkcija

Kreiranje stalnih tragova prikazano je na slici (Sl. 16) pomoću nekoliko primera:

- A = Radni zahvat sejalice
- B = Razmak između stalnih tragova (= radni zahvat rasipača đubriva/prskalice)
- C = Ritam stalnih tragova (unos u komandni terminal)
- D = Brojač stalnih tragova  
(tokom rada se vožnje po polju numerišu i prikazuju na komandnom terminalu).


**SI. 16**

## 5 Puštanje u rad

### 5.1 Montaža komandnog terminala

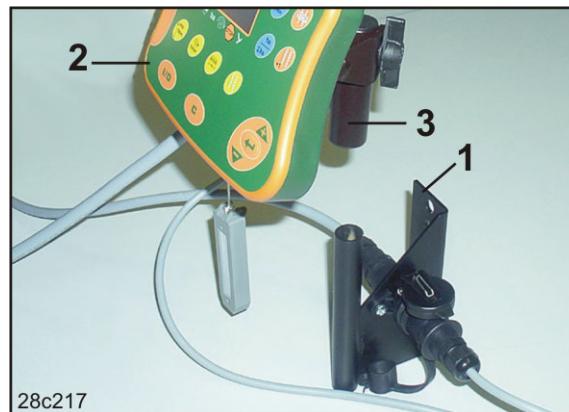
- Konzolu (Sl. 17/1) pričvrstite zavrtnjima tako da ne dolazi do uticaja vibracija na nju i tako da sprovodi struju sa desne strane vozača u kabini vučnog vozila u vidnom polju i na dohvat ruku prema terminalu (Sl. 17/2).

· Rastojanje do radio-primopredajnika odn. antene primopredajnika mora da iznosi najmanje 1 m.

**!** Komandni terminal mora da je putem konzole povezan tako da ima provodni vod do šasije vučnog vozila!

Uklonite boju pre montaže konzole na mestu montaže!

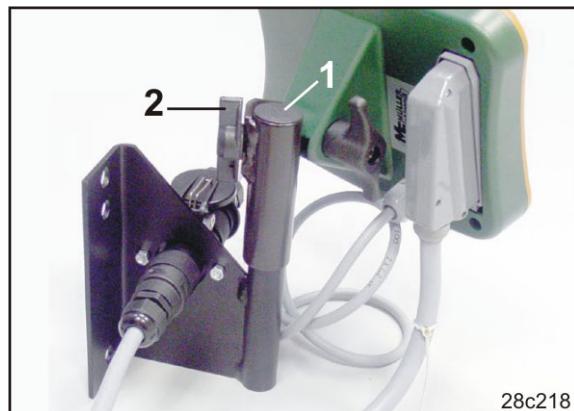
- Opremite komandni terminal suprotnim delom (Sl. 17/3).



Sl. 17

### 5.2 Priklučivanje komandnog terminala

- Utaknite suprotni deo (Sl. 18/1) na konzolu i pričvrstite ga leptir zavrtnjem (Sl. 18/2).

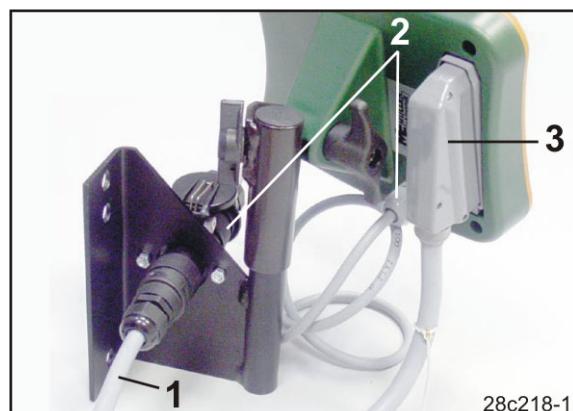


Sl. 18

2. Utaknite kabl za struju (Sl. 19/1) u konzolu i 12V utičnicu vučnog vozila.
3. Povežite konzolu i komandni terminal kablom za struju (Sl. 19/2).
4. Priključite sejalicu, odn. mašinu za obradu zemljišta na vučno vozilo (vidi uputstvo za upotrebu sejalice, odn. maštine za obradu zemljišta).
5. Uvedite kabel maštine (Sl. 19/3) u kabinu vučnog vozila i priključite utikač maštine na terminal.



Utikač maštine je osiguran pomoću poluge sa oprugom od nemamernog isključivanja sa terminala. Pre nego skinete utikač maštine pomerite polugu.



Sl. 19

### 5.3 Uključivanje / isključivanje komandnog terminala



Uključite/isključite komandni terminal pritiskom na taster

Unesite podatke o mašini (vidi pogl. „Podešavanja“, strana 26). Nakon ponovnog uključivanja komandnog terminala podaci su ponovo na raspolaganju.

Pre upotrebe sejalice nekog drugog tipa unesite specifične podatke u komandni terminal.

Prilikom uključivanja komandnog terminala prikazuje se na kratko verzija softvera komandnog terminala.

Ako je napon napajanja, npr. kod pokretanja vučno vozila ispod 10 V, dolazi do isključivanja komandnog terminala.

## 6 Podešavanja

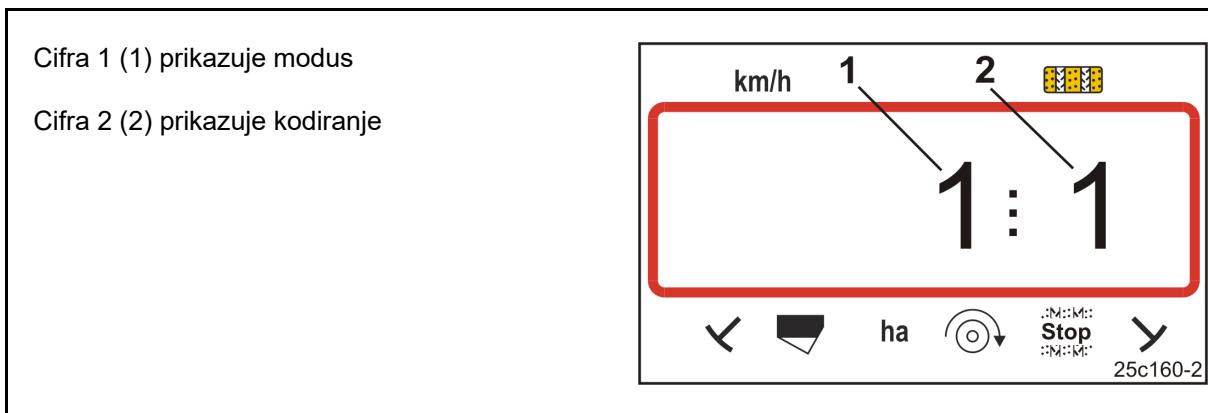
### 6.1 Unos podataka mašine

Komandni terminal zahteva da se podaci mašine unose u kodiranom obliku (vidi Sl. 20).

Podatke mašine možete naći u tabeli (vidi pogl. "Tabele sa podacima mašine", strana 54).



Pritisnite više puta taster  za prikaz podataka stanja.



Sl. 20

Otvorite potrebne moduse 1, 2, 3,..., i unesite podatke mašine u kodiranom obliku:

1. Pritisnite taster  i .
2. Pritisnite taster  dok se ne prikaže željeni modus (Sl. 20/1).
3. Pritisnite taster  ili taster .
4. Pritisnite taster .
- Podesite kod (vidi pogl. „Tabele sa podacima mašine“, strana 54).
5. Pritisnite taster .
- Potvrdite podešenu vrednost.
6. Pritisnite taster .
- Napustite meni.

## 6.2 Prikaz / izmena radnog zahvata

- Pritisnite taster

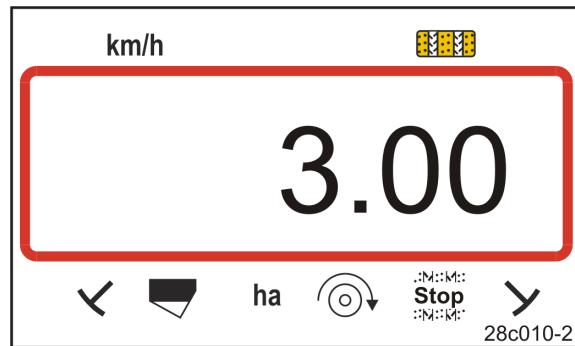
→ Prikaz: sačuvanih radnih zahvata [m], npr. 3,0 m (Sl. 21).

- Izmena radnog zahvata [m]

tasterima i

- Pritisnite taster

→ Sačuvajte izabranu vrednost.



Sl. 21

## 6.3 Prikaz / izmena zadate vrednosti ventilatora (u mirovanju)



Isključite nadgledanje broja obrtaja ventilatora (vidi dole), kod sejalica sa pojedinačnu setvu ED sa rasipačem mikrogranulata.

Ovo podešavanje je moguće obaviti samo kod pneumatskih sejalica.



- Pritisnite taster (žuti)

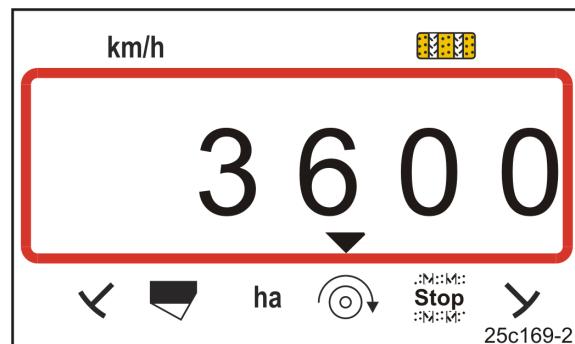
→ Prikaz zadatog broja obrtaja [1/min.].

- Izmenite zadati broj obrtaja ventilatora

pomoću tastera i

- Pritisnite taster

→ Sačuvajte izabranu vrednost.



Sl. 22

### Isključivanje nadgledanja broja obrtaja ventilatora

Isključite nadgledanja broja obrtaja ventilatora:

- kod sejalica za pojedinačnu setvu ED sa rasipačem mikrogranulata:  
podesite zadati broj obrtaja ventilatora na „1“.
- kod pneumatskih sejalica  
nije moguće isključiti nadgledanje ventilatora.

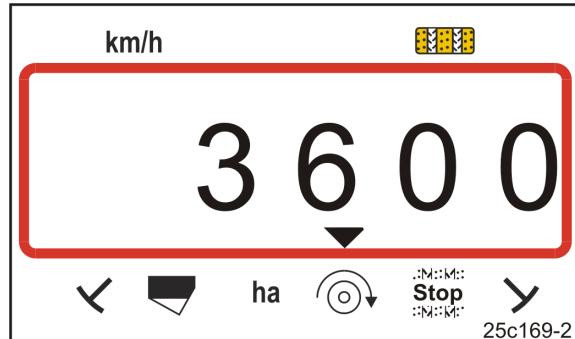
## Podešavanja

### 6.4 Prikaz / izmena zadatog broja obrtaja ventilatora (tokom rada)

Ovo podešavanje je moguće obaviti samo kod pneumatskih sejalica.

- Pritisnite taster (plavi)

→ Prikaz (Sl. 23)  
trenutnog broja obrtaja ventilatora  
(npr. 3600 [1/min.]).



Sl. 23

- Pritisnite istovremeno tastere i taster (žuti)

- Pritisnite taster

→ Sačuvajte izabranu vrednost.

### 6.5 Prikaz / izmena ritma stalnih tragova

- Pritisnite taster

→ Prikaz:  
sačuvanih ritama stalnih tragova,  
npr. 7 (Sl. 24).

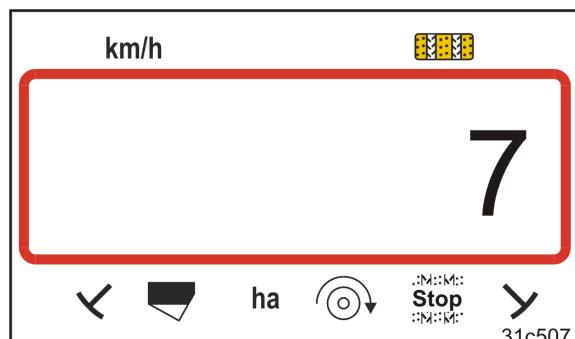
- Izmenite ritam stalnih tragova

tasterima i



- Pritisnite taster

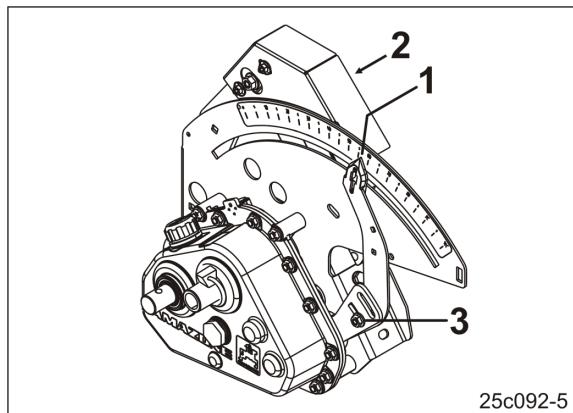
→ Sačuvajte izabranu vrednost.



Sl. 24

## 6.6 Kalibrisanje vario pogona

1. Pritisnite istovremeno tastere  i .
  2. Držite pritisnutim taster  sve dok pokazivač (Sl. 25/1) pokazuje na „0“ na skali i svetli žuta LED (Sl. 25/2).
  3. Po potrebi prebacite polugu (Sl. 25/3), sve dok pokazivač pokazuje na „0“ i svetli žuta LED.  
.
  4. Pritisnite taster .
- Sačuvajte podešavanja.



Sl. 25

5. Držite pritisnutim tastere  i  pokazuje na vrednost na skali većoj od „80“.
  6. Pritisnite taster .
  7. Očitajte vrednost sa skale i unesite tasterima  i  u komandni terminal.
  8. Pritisnite taster .
- Sačuvajte vrednost.

## 6.7 Vrednosti kalibracije (impulsi na 100 m)

Komandnom terminalu su potrebne vrednosti kalibracije "Impulsi na 100 m" za

- određivanje brzine vožnje [km/h]
- određivanje obrađene površine [ha]
- kalibraciju, sa brojem obrtaja obrtne ručice ili električnim pogonom.

Odredite vrednost kalibracije „Impulsi na 100 m“ vožnjom za potrebe kalibracije (vidi pogl.

„Određivanje / čuvanje vrednosti kalibracije (Impulsi na 100 m)“, strana 30), ako je vrednost kalibracije nepoznata. Vrednost kalibracije mora da de odredi u postojećim uslovima na polju.

Ako je poznata vrednost kalibracije "Impulsi na 100 m" moguće je uneti ručno vrednost kalibracije (vidi pogl. „Prikaz/izmena sačuvane vrednosti kalibracije (imp. na 100 m)“, strana 31).

Odredite vrednost kalibracije

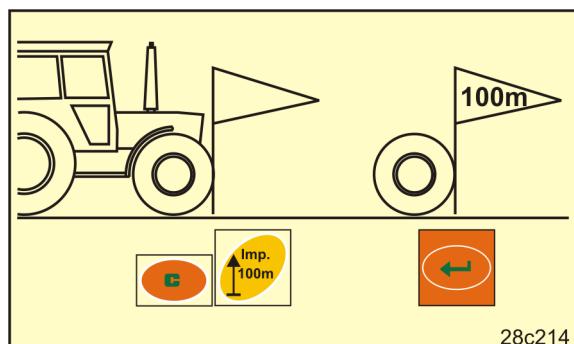
- pre prve upotrebe
- prilikom prelaska sa lakog zemljišta na teško zemljište i obratno. Na različitim zemljištima može da dođe do promena u proklizavanju mernog ili pogonskog točka i time i vrednosti kalibracije (Imp./100 m).
- kod priključivanja komandnog terminala na drugi tip mašine
- kod razlika između prikazane i stvarne brzine u vožnji
- kod razlika između utvrđene i stvarne obrađene površine

### 6.7.1 Određivanje / čuvanje vrednosti kalibracije (Impulsi na 100 m)

1. Izmerite tačno putanju za merenje od 100 m na polju.

Obeležite početnu i završnu tačku putanje za merenje.

2. Postavite vučno vozilo (Sl. 26) i sejalicu u radni položaj (eventualno prekinite doziranje semena).



Sl. 26

3. Pritisnite i zadržite taster .



4. Pritisnite taster .

→ Na displeju se prikazuje "0".

5. Krenuti

→ Na displeju su prikazani impulsi.



Nemojte da pritisnete ni jedan taster tokom vožnje za potrebe kalibracije.

6. Zaustavite se nakon tačno 100 m.  
→ Na displeju (Sl. 27) se prikazuje vrednost kalibracije (npr. 1005 imp./100 m).
7. Unesite vrednost kalibracije koju ste odredili u tabelu (Sl. 61, strana 65) (preporuka).  

8. Pritisnite taster   
→ Sačuvajte vrednost kalibracije (imp./100 m).



Vrednost kalibracije (Imp./100 m) ne sme da je manja od 250.

Komandni terminal neće u suprotnom da radi ispravno.

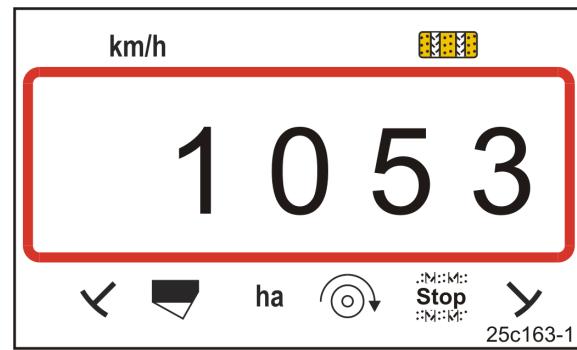


Vrednost kalibracije koju ste odredili možete uneti u tabelu (Sl. 61).

### 6.7.2 Prikaz/izmena sačuvane vrednosti kalibracije (imp. na 100 m)

1. Zaustavite mašinu.  

2. Pritisnite taster   
→ Prikaz:  
sačuvana vrednost kalibracije (imp./100 m),  
npr. 1053 (Sl. 28).
3. Izmenite sačuvanu vrednost kalibracije  
(Imp./100 m)  
tasterima  i .
4. Pritisnite taster   
→ Sačuvajte izabranu vrednost.



## Podešavanja

### 6.7.3 Izračunavanje broja obrtaja kardanskog vratila za kalibraciju sejalice

Kada vrednost kalibracije odstupa od vrednosti u tabeli (vidi pogl. 9.3, strana 62)

- izračunajte ponovo broj obrtaja kardanskog vratila za kalibraciju sejalice (vidi dole)
- unesite broj obrtaja kardanskog vratila u tabelu (Sl. 61)
- obavite kalibraciju sejalice sa izračunatim brojem obrtaja kardanskog vratila (vidi uputstvo za upotrebu sejalice).

$$\text{Faktor konverzije} = \frac{\text{Imp./100 m (stvarnih)}}{\text{Imp./100 m (vrednost iz tabele)}^1)}$$

<sup>1)</sup> vidi tabele (vidi pogl. 9.3, strana 62)

$$\text{Broj obrtaja kardanskog vratila (stvaran)} = \text{Broj obrtaja kardanskog vratila (vrednost iz tabele)}^1) \times \text{Faktor konverzije}$$

<sup>1)</sup> vidi tabele (vidi pogl. 9.3, strana 62)

#### Primer:

Sejalica: ..... AD-P 03 Special

Radni zahvat: ..... 3.00 m

Imp./100 m (izmereno): ..... 1339

Imp./100 m  
(po tabelama (vidi pogl. 9.3, strana 62)): 1409

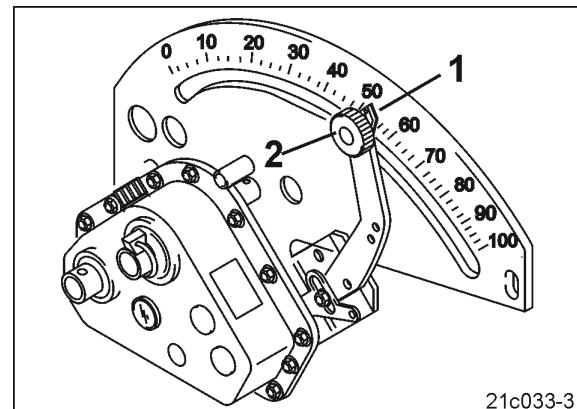
Broj obrtaja kardanskog vratila  
(po tabelama (vidi pogl. 9.3, strana 62)): 38,5

$$\text{Faktor konverzije} = \frac{1339}{1409} = 0.95$$

$$\text{Broj obrtaja kardanskog vratila (stvaran)} = 38.5 \times 0.95 = 36.6$$

#### 6.7.4 Kalibracionu probu kod sejalica sa vario pogonom obavite bez promene količine semena

Kalibracione probe kod sejalica sa bregastim točkom (npr. D9) i pneumatski sejalica (npr. AD-P) sa vario pogonom bez promene količine semena (Sl. 29).



Sl. 29

- Pripremite sejalicu kao što je opisano u uputstvu za upotrebu sejalice, za kalibracionu probu (postavite korito za kalibraciju,.....).



- Pritisnite taster



- Tasterima unesite broj koda (vidi tabelu) točka za doziranje.

	mehaničke sejalice		pneumatske sejalice
Točak za sejanje	normalan točak za sejanje	fini točak za sejanje	Valjak za doziranje
Broj koda	3	1	vidi tabelu Sl. 62, strana 66

- Pritisnite taster



- Pritisnite taster



- Unesite željenu količinu izbacivanja (kg/ha).



- Pritisnite taster

- Iz uputstva za upotrebu sejalice preuzmite vrednost na skali (npr. 50) za prvu kalibracionu probu.



- Pritisnite taster



- Pritisnite taster ili taster

→ Unesite vrednost na skali za prvu kalibraciju u komandni terminal.

- Polugu za podešavanje prenosnika (Sl. 29/1) podesite na vrednost kao na skali i pričvrstite je pomoću narekanog zavrtnja (Sl. 29/2).

## Podešavanja



12. Pritisnite taster .



Vrednost podešavanja prenosnika u komandnom terminalu mora da odgovara vrednosti na skali na koju pokazuje poluga za podešavanje prenosnika.



13. Pritisnite istovremeno tastere i .
14. Okretanjem obrtne ručice započnite kalibraciju.



15. Završite sa obrtanjem ručice kada se čuje zvučni signal, a nakon toga pritisnite taster .  
Dodatni obrtaji nakon zvučnog signala se uzimaju u obzir od strane AmaDrill+ kod izračunavanja.
16. Izmerite sakupljenu količinu semena.



17. Pritisnite taster ili taster .  
→ Unesite težinu [kg] sakupljene količine semena u komandni terminal.

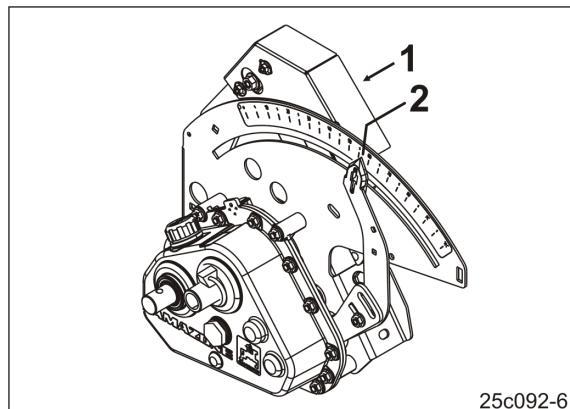


18. Pritisnite taster .  
→ Sačuvajte vrednost.  
→ AmaDrill+ izračunava na osnovu podataka kalibracione probe potreban položaj prenosnika i prikazuje potrebnu vrednost na skali na komandnom terminalu.
19. Polugu za podešavanje prenosnika (Sl. 29/1) podesite na vrednost kao na skali i pričvrstite je pomoću narekanog zavrtnja (Sl. 29/2).
20. Ponovite i proverite kalibracionu probu da li je dostignuta željena količina izbacivanja (kg/ha).

### 6.7.5 Kalibraciona proba kod sejalica sa vario pogonskim motorom (do godine proizvodnje 2014.)

Oprema:

- AmaDrill+  
do godine proizvodnje 2014.
- Sejalice  
sa električnim cilindrom (Sl. 30/1).



Sl. 30

1. Pripremite sejalicu kao što je opisano u uputstvu za upotrebu sejalice, za kalibracionu probu (postavite korito za kalibraciju,.....).



2. Pritisnite taster



3. Pritisnite taster ili taster.

→ Unesite željenu količinu izbacivanja (kg/ha).



4. Pritisnite taster



5. Pritisnite taster



6. Pritisnite taster ili taster

→ Unesite vrednost na skali (npr. 50, vidi uputstvo za upotrebu ) na koju treba da pokazuje pokazivač (Sl. 30/2) za prvu kalibracioni probu.



7. Pritisnite taster



8. Pritisnite istovremeno tastere i

→ Pokazivač (Sl. 30/2) se pomera na vrednost na skali (npr . 50).



Vrednost na skali mora da odgovara prikazanoj vrednosti podešavanja prenosnika na AmaDrill+.

U suprotnom obavite kalibraciju vario pogona  
(vidi pogl. „Kalibriranje vario pogona“,strana 29).

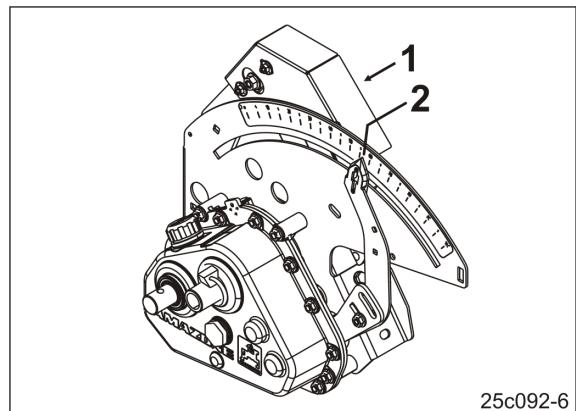
## Podešavanja

9. Okretanjem obrtne ručice započnite kalibraciju.
10. Završite sa obrtanjem ručice kada se čuje zvučni signal, a nakon toga pritisnite taster .
- Dodatni obrtaji nakon zvučnog signala se uzimaju u obzir od strane AmaDrill+ kod izračunavanja.
11. Izmerite sakupljenu količinu semena.
12. Pritisnite taster  ili taster .
- Unesite težinu [kg] sakupljene količine semena.
13. Pritisnite taster .
- Sačuvajte vrednost.
- AmaDrill+ izračunava na osnovu podataka kalibracije potreban položaj prenosnika. Pokazivač (Sl. 30/2) se pomera na izračunatu vrednost na skali.
14. Ponovite kalibracioni probu za proveru sa zadnjim podešavanjem prenosnika.

### 6.7.6 Kalibraciona proba kod mašina sa vario pogonskim motorom (od godine proizvodnje 2015.)

Oprema:

- AmaDrill+  
od godine proizvodnje 2015.
- Sejalice  
sa električnim cilindrom (Sl. 31/1).



25c092-6

Sl. 31

1. Pripremite sejalicu kao što je opisano u uputstvu za upotrebu sejalice, za kalibracionu probu (postavite korito za kalibraciju,.....).



2. Pritisnite taster



3. Pritisnite taster ili taster

→ Unesite broj koda:

	Mehaničke sejalice	Pneumatske sejalice
Točak za sejanje	Normalan točak za sejanje	Fini točak za sejanje
Broj koda	3	1

vidi tabelu Sl. 62, strana 66



4. Pritisnite taster



5. Pritisnite taster

6. Unesite željenu količinu izbacivanja (kg/ha).



7. Pritisnite taster

## Podešavanja

8. Pritisnite taster .

9. Pritisnite taster  ili taster .

→ Unesite vrednost na skali (npr. 50, vidi uputstvo za upotrebu ) na koju treba da pokazuje pokazivač (Sl. 31/2) za prvu kalibracioni probu.

10. Pritisnite taster .

11. Pritisnite istovremeno tastere  i .

→ Pokazivač (Sl. 31/2) se pomera na vrednost na skali (npr . 50).



Vrednost na skali mora da odgovara prikazanoj vrednosti podešavanja prenosnika na komandnom terminalu.

U suprotnom potrebno je obaviti kalibraciju vario pogon (vidi pogl. „Kalibriranje vario pogona“,strana 29).

12. Okretanjem obrtne ručice započnite kalibraciju.

13. Završite sa obrtanjem ručice kada se čuje zvučni signal, a nakon toga pritisnite taster .

Dodatni obrtaji nakon zvučnog signala se uzimaju u obzir od strane AmaDrill+ kod izračunavanja.

14. Izmerite sakupljenu količinu semena.

15. Pritisnite taster  ili taster .

→ Unesite težinu [kg] sakupljene količine semena.

16. Pritisnite taster .

→ Sačuvajte vrednost.

→ AmaDrill+ izračunava na osnovu podataka kalibracije potreban položaj prenosnika. Pokazivač (Sl. 31/2) se pomera na izračunatu vrednost na skali.

17. Ponovite kalibracioni probu za proveru sa zadnjim podešavanjem prenosnika.

### 6.7.7 Kalibracija kod mašina sa punim doziranjem (pneumatske sejalice)

- Pripremite sejalicu kao što je opisano u uputstvu za upotrebu sejalice, za kalibracionu probu (postavite korito za kalibraciju,....).



- Pritisnite taster
- do godine proizvodnje 2015:**

Unesite br. koda valjka za doziranje

- o vidi tabelu Sl. 62, strana 66
- o vidi odelj. Unos podataka mašine, strana 26.

Postavite faktor kalibracije na 1.000 (vidi Modus 15, strana 60)

- od godine proizvodnje 2015:**
- Unesite br. koda valjka za doziranje

- o vidi tabelu Sl. 62, strana 66
- o vidi odelj. Unos podataka mašine, strana 26.

Faktor kalibracije se automatski postavlja na 1.000 (vidi Modus 15, strana 60).



- Pritisnite taster
- Cal.**
- kg**



- Unesite željenu količinu izbacivanja (kg/ha).



- Pritisnite taster
- Cal.**
- kg**



- Unesite kasniju predviđenu radnu brzinu (km/h).



- Pritisnite taster
- C**



- Pritisnite taster



- Unesite kasniju predviđenu radnu brzinu (km/h).
- Pritisnite taster
- C**
- 0/1**

- Pokretanje pogona valjka za doziranje (elektromotor) u trajanju od oko 3 sekunde [vreme je moguće podešiti u Modus 8 ()].
- Pune se čeliće točkića za doziranje.

- Sačekajte da se pogon valjka za doziranje u potpunosti zaustavi.

## Podešavanja

15. Pritisnite istovremeno tastere  i 

→ Pokretanje pogona valjka za doziranje (elektromotor) za kalibracionu probu.



Broj obrtaja motora za kalibracionu probu se do signalnog tona podešava prema količini semena:

0 do 14,9 kg      obrtaji motora na 1/10 ha

15 do 29,9 kg →    obrtaji motora na 1/20 ha

od 30 kg →        obrtaji motora na 1/40 ha.



16. Kada čujete signal pritisnite taster .

Dodatni obrtaji nakon zvučnog signala se uzimaju u obzir od strane AmaDrill+ kod izračunavanja.

→ Na displeju se prikazuje teoretski izbačena količina [kg] tokom kalibracije.

17. Izmerite stvarnu količinu [kg] semena koja je sakupljena.



18. Pritisnite taster  ili taster .

→ Unesite težinu [kg] sakupljene količine semena.



19. Pritisnite taster .

→ Sačuvajte vrednost.

20. Ako sakupljena količina veoma odstupa od prikazane teoretske količine semena potrebno je ponoviti kalibracionu probu.

## 6.8 Preddoziranje pre pokretanja

Preddoziranje je moguće obaviti samo sa pneumatskim sejalicama sa punim doziranjem.

Kod ovih mašina se seme neposredno nakon pokretanja traktora uvodi u vazdušni tok ispod dozatora.

Semenu je potrebno nekoliko sekundi dok se stigne do ulagača i odloži u zemlju. Nekoliko metara nakon pokretanja se ne obavlja sejanje.

To je moguće rešiti uz pomoć preddoziranja.

Nakon uključivanja preddoziranja putem pritiska na taster (vidi „Uključivanje preddoziranja“, unten) u mirovanju počinje valjak za doziranje da se obrće simuliranom brzinom. Simulirana brzina traktora može da se podešava (vidi „Kalibracija kod mašina sa punim doziranjem“, strana 39).

Seme se dozira u tok vazduha. Nakon oko 3 sekundi [moguće je podesiti vreme u Modus 8 ()], kada je seme stiglo do ulagača, pokreće se traktor.

### 6.8.1 Polazna rampa

Kod pokretanja traktora komandni terminal dobija prvi impuls. Nakon toga valjak za doziranje se obrće oko 10 sekundi [moguće podesiti u Modus 9] sa 50% [moguće podesiti strana 56] simuliranom brzinom traktora i onda sa stvarnom vrednošću. Simulirana brzina traktora može da se podešava (vidi „Modus 10“, strana 56).

Ako je stvarna brzina u prvih 10 sekundi veća nego simulirana brzina kretanja prekida se simulirani postupak i rad se nastavlja sa stvarnim vrednostima.

### 6.8.2 Uključivanje preddoziranja

Pritisnite taster



- Uključivanje preddoziranja.
- Počinje da se obrće motor valjka za doziranje.
- Preddoziranje se obavlja kao što je opisano (vidi pogl. „Preddoziranje pre pokretanja“, oben).

Nakon uključivanja preddoziranja ispoštuje vreme čekanja [vreme je moguće podesiti u Modus 8 ()]. Kada seme stigne u ulagače vozač traktora pokreće traktor.

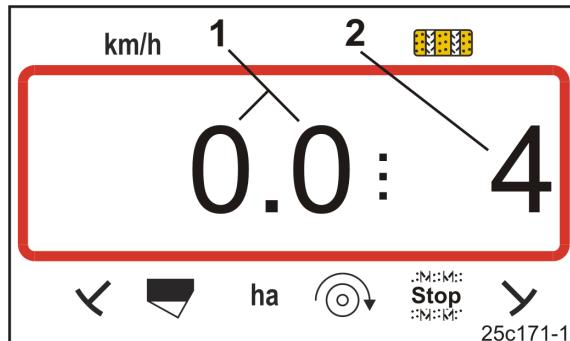
## 7 Početak rada

- Dovedite mašinu u početnu poziciju (zaustavljena).

**Prikaz u mirovanju:**

Cifra 1 (Sl. 32/1) prikazuje  
brzinu vožnje (0 km/h).

Cifra 2 (Sl. 32/2) prikazuje  
brojač stalnih tragova 4.



Sl. 32

- Sputite odgovarajući obeleživač traga (vidi uputstvo za upotrebu sejalice).



Sistem stalnih tragova može da se poveže sa sistemom obeleživača  
traga.

Kod davanje komandi obeleživačima traga brojač stalnih tragova  
može da nastavi da broji.

- Podesite brojač stalnih tragova (vidi pogl. „Podešavanje brojača stalnih tragova“, strana 43).

- Izbrišite memoriju delimičnih površina (vidi pogl. „Brisanje memorije delimičnih površina“, strana 44).



Nije obavezno potrebno izbrisati memoriju delimičnih površina.

- Uključite preddoziranje (vidi pogl. „Uključivanje preddoziranja“, strana 41).



Uključivanje preddoziranje nije obvezujuće, ali je moguće samo sa  
punim doziranjem.

- Nakon uključivanja punog doziranja pridržavajte se vremena čekanja.

- Krenuti.

## 7.1 Brojač stalnih tragova

### 7.1.1 Podešavanje brojača stalnih tragova



Pritisnite taster  toliko puta koliko je potrebno da se prikaže odgovarajući brojač stalnih tragova npr. brojač stalnih tragova 2, vidi Sl. 16, strana 23 ispod natpisa „START“.

### 7.1.2 Blokada brojača stalnih tragova



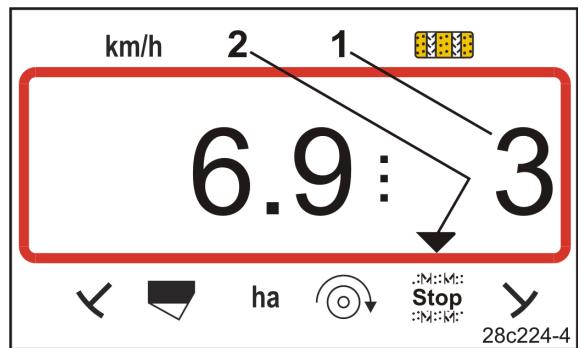
Pritisnite taster .

- Blokirano je prebacivanje brojača stalnih tragova.
- Na displeju treće cifra (Sl. 33/1) brojača stalnih tragova.
- Kontrolna oznaka (Sl. 33/2) obeležava stop znak.



Pritisnite taster .

- Brojač stalnih tragova je ponovo aktiviran.



Sl. 33

## 7.2 Obrađena površina

### 7.2.1 Prikaz delimičnih površina

Pritisnite taster .

- Prikaz (Sl. 34):  
obrađene površine (npr. 10,5 ha).



Sl. 34

### 7.2.2 Brisanje memorije delimičnih površina

1. Pritisnite i zadržite taster .



2. Pritisnite taster .

- Memorija delimičnih površina se resetuje na 0 [ha].



3. Pritisnite taster .

- nazad na radni prikaz (Sl. 36 ili Sl. 37).

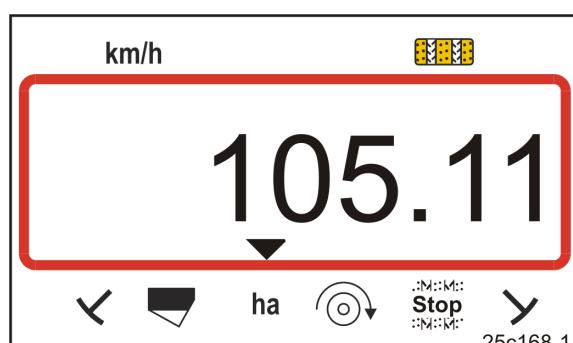
### 7.2.3 Prikaz ukupne površine

1. Pritisnite taster  dva puta.

- Prikaz (Sl. 35):  
ukupne obrađene površine (npr. 105,1 ha).



Podaci ne mogu da se izbrišu.



Sl. 35

2. Pritisnite taster .

- Nazad na radni prikaz  
(Sl. 36 ili Sl. 37).

### 7.3 Prikaz tokom rada



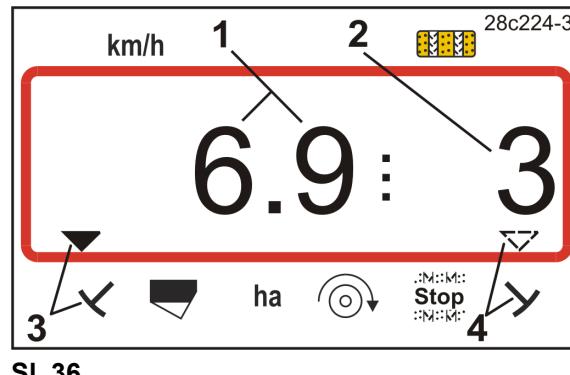
Pritisak na taster  tokom rada dovodi do promene prikaza (Sl. 36 ili Sl. 37).

Prikaz (Sl. 36) tokom rada:

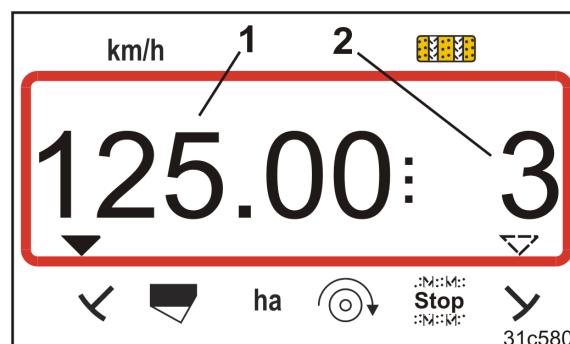
- brzinu vožnje (Sl. 36/1), npr. 6,9 km/h
- uklopnji položaj brojača stalnih tragova (Sl. 36/2), npr. brojač stalnih tragova 3
- obeleživač stalnih tragova (Sl. 36/3) se nalazi u radnom položaju
- obeleživač stalnih tragova desno (Sl. 36/4) je podignut.

Prikaz (Sl. 37) tokom rada:

- trenutna količina izbacivanja (Sl. 37/1), npr. 125,0 [kg/ha]
- uklopnji položaj brojača stalnih tragova (Sl. 37/2), npr. brojač stalnih tragova 3



Sl. 36



Sl. 37



Kod uvećanja na brojaču stalnih tragova se čuje dodatno i zvuk.

## 7.4 Funkcionalni tasteri

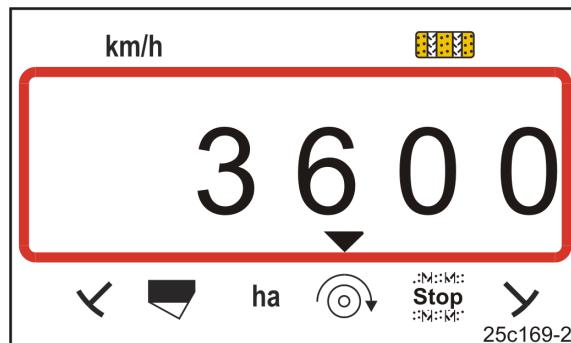
Pritiskom na funkcionalne tastere se prikazuju podaci tokom sejanja u trajanju od oko 10 sekundi.

### 7.4.1 Prikaz trenutnog broja obrtaja ventilatora

Prikaz je moguć samo kod pneumatskih sejalica.

Pritisnite taster (plavi) .

- Prikaz (Sl. 38):  
trenutnog broja obrtaja ventilatora  
(npr. 3600 [1/min.]).



Sl. 38

### 7.4.2 Prikaz zadate količine izbacivanja

Pritisnite taster .

- Prikaz (Sl. 39):  
zadate količine izbacivanja  
(npr. 130,0 [kg/ha]).



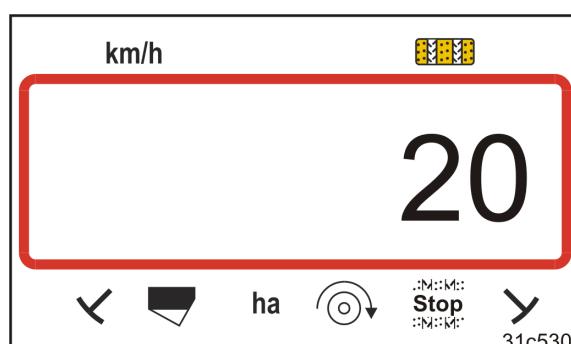
Sl. 39

### 7.4.3 Prikaz broja obrtaja pogonskog motora valjka za doziranje

Prikaz je moguć samo kod pneumatskih sejalica  
sa punim doziranjem.

Pritisnite taster .

- Prikaz (Sl. 40):  
trenutnog broja obrtaja valjka za doziranje  
(npr. 20 [1/min.]).



Sl. 40

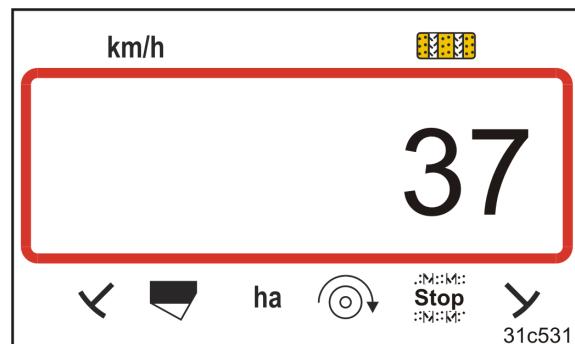
#### 7.4.4 Prikaza pozicije na skali poluge vario pogona

Ovaj prikaz je moguć samo kod sejalica sa vario pogonom sa elektr. daljinskim podešavanjem količine semena.



→ Prikaz (Sl. 41):

trenutne pozicije na skali (npr. 37) poluge za podešavanje vario pogona.



Sl. 41

#### 7.4.5 Prekid sejanja isključivanje pogona valjka za doziranje

Ovo podešavanje je moguće obaviti samo kod pneumatskih sejalica sa punim doziranjem.



→ Prikaz (Sl. 42): „Stop“.

Valjak pogona za doziranje je isključen.  
Valjak za doziranje je zaustavljen.



Sl. 42



→ Pogon valjka za doziranje ponovo aktivan.



#### OPREZ

##### Radovi podešavanja, održavanja i popravki na dozatoru

- obaviti samo sa isključenim komandnim terminalom.

- nakon pritiska na taster  ne obavljati.

Valjak za doziranje može da se pokrene neposredno i da dovede do povređivanja.

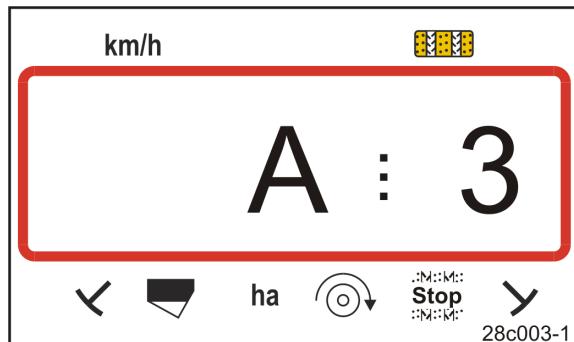
## 8 Smetnje

### 8.1 Prikaz smetnje A3

#### Poruka o grešci stalni trag

U slučaju da se pojavi greška u stalnom dolazi do

- prikazuje (Sl. 43)
- čuje se zvučni signal.



Sl. 43

### 8.2 Prikaz smetnje A4

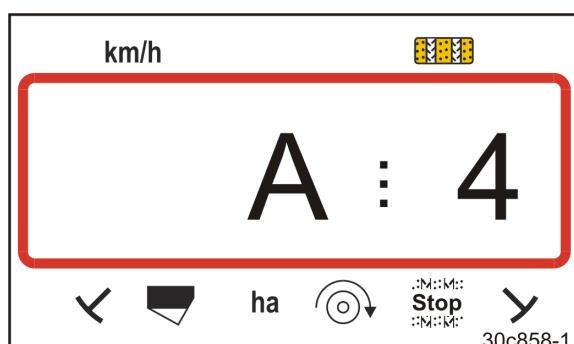
#### Poruka o alarmu

kod zaustavljanja kardanskog vratila  
aktivne mašine za obradu zemljišta  
(npr. roto drilače)

Komandni terminal daje alarm u trenutku kada dođe do aktiviranja zaštitne spojnice od opterećenja na kardanskom vratilu maštine za obradu zemljišta.

Kod zaustavljanja kardanskog vratila se isto to

- prikazuje (Sl. 44)
- čuje se zvučni signal.



Sl. 44

### 8.3 Prikaz smetnje A5

#### Poruka o alarmu

- **u slučaju nedovoljnih količina semena**
  - kod mašina sa senzorom napunjenosti
- **kod greške na vratilu sejalice**
  - samo kod DMC Primera
  - samo kod mašina sa kombinovanim nadgledanjem nivoa napunjenosti semenom i vratila sejalice

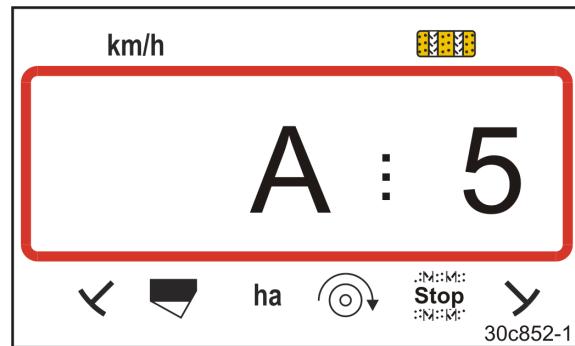
Kod poruke alarmu

- se pojavljuje prikaz (Sl. 45)
- čuje se zvučni signal (zvučni signal tri puta).

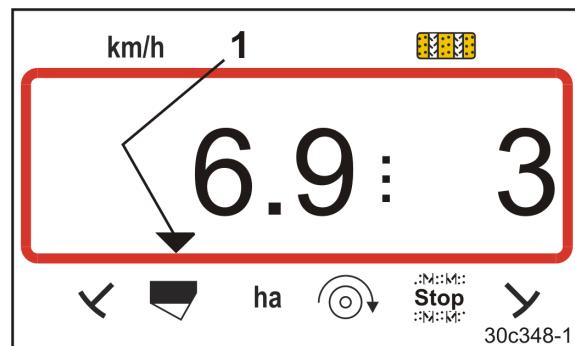
Kod nedovoljne količine semena dolazi do promene prikaza.

Kontrolna oznaka (Sl. 46/1) obeležava simbol napunjenosti.

Alarm se ponavlja kada se mašina nakon zaokretanja na kraju polja ponovo koristi.



Sl. 45



Sl. 46

## 8.4 Prikaz smetnje A6 (samo kod DMC Primera)

### Poruka o alarmu

- **kod nedovoljne količine đubriva**
  - samo kod DMC Primera sa senzorom napunjenosti
- **kod greške u radu vratila mašine za đubrenje**
  - samo kod DMC Primera

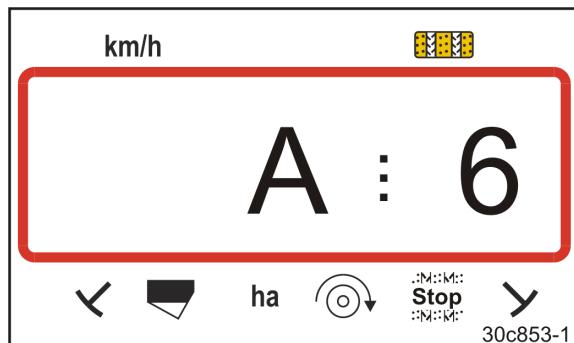
Kod poruke alarma

- se pojavljuje prikaz (Sl. 47)
- čuje se zvučni signal (zvučni signal tri puta).

Kod nedovoljne količine dolazi do promene prikaza.

Kontrolna oznaka (Sl. 48/1) obeležava simbol napunjenosti.

Alarm se ponavlja kada se mašina nakon zaokretanja na kraju polja ponovo koristi.



Sl. 47



Sl. 48

### Isključivanje poruke o alarmu



1. Pritisnite i zadržite taster (plavi)



2. Pritisnite taster

→ Poruka o alarmu je isključena.

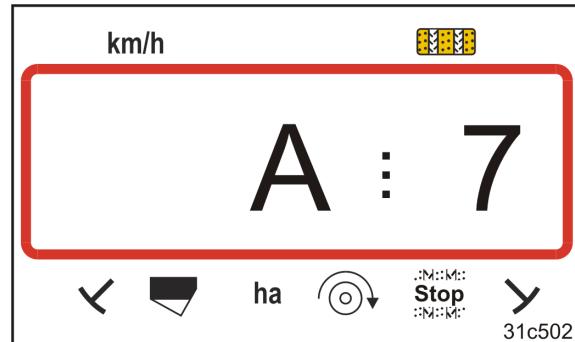


Poruka o alarmu može da se isključi tek nakon aktiviranja alarma.

Isključivanje alarma je aktivno samo do isključivanja komandnog terminala.

## 8.5 Prikaz smetnje A7

Nedostaju podaci jednog ili više zadatih vrednosti (npr. zadata vrednost broja obrtaja ventilatora).

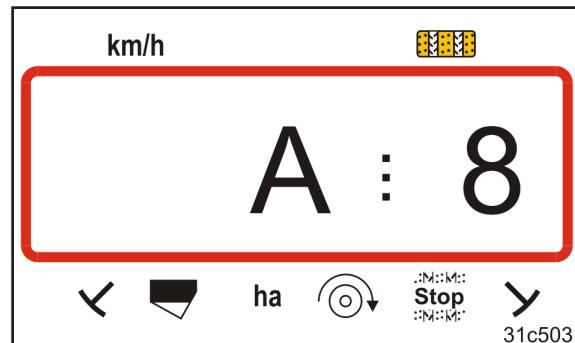


SI. 49

## 8.6 Prikaz smetnje A8

**pneum. Sejalica sa punim doziranje.:**

Neispravno upravljanje valjkom za doziranje.



SI. 50

## 8.7 Prikaz smetnje A9

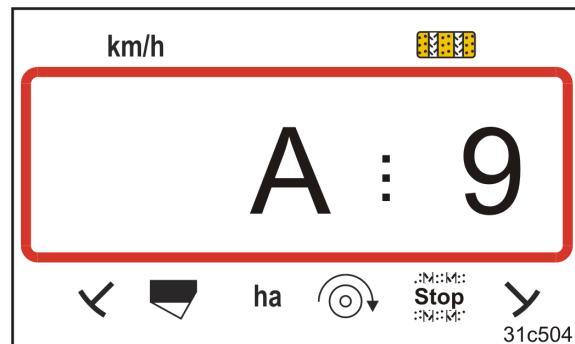
**Sejalica sa vario pogonom:**

Aktuelna pozicija poluge prenosnika ne odgovara zadatoj poziciji. Poluga za podešavanje prenosnika ne pokazuje potrebnu vrednost na skali.

**pneum. Sejalica sa punim doziranje.:**

Ne dostiže se potreban broj obrtaja valjka za doziranje.

Smanjite radnu brzinu.



SI. 51

## Smetnje

### 8.8 Prikaz smetnje A10

pneum. Sejalica sa punim doziranjem.:

Poklopac za održavanje dozatora je otvoren.



Sl. 52

### 8.9 Prikaz smetnje A11

Prekid tokom vožnje sa nultom tačkom (vidi pogl. „Kalibriranje vario pogona“, strana 29).

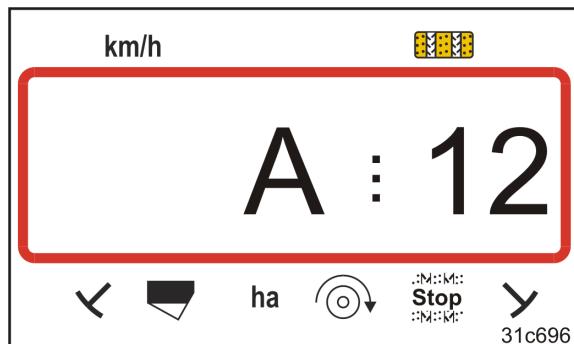


Sl. 53

### 8.10 Prikaz smetnje A12

pneum. Sejalica sa punim doziranjem.:

Zadatu količinu izbacivanja nije moguće održati.

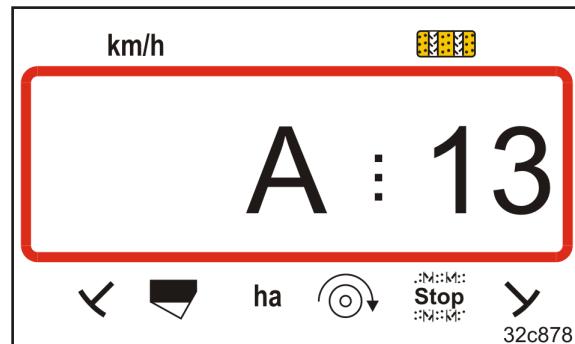


Sl. 54

## 8.11 Prikaz smetnje A13

**pneum. Sejalica sa punim doziranje.:**

Ako dođe do pada obrtaja ventilatora ispod 200 o/min. dolazi do zaustavljanja elektromotora koji pokreće valjak za doziranje u dozatoru.



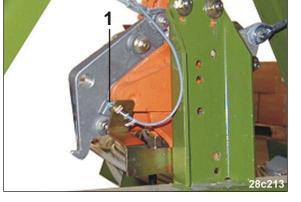
SI. 55

### Isključivanje poruke o alarmu

1. Povećajte broj obrtaja ventilatora na potreban broj obrtaja.
2. Pritisnite taster  odmah kada je broj obrtaja ventilatora veći od 200 o/min.
  - Poruka upozorenja je isključena.
  - Valjak za doziranje se obrće potrebnim brojem obrtaja.

## 9 Tabele

### 9.1 Tabele sa podacima mašine

Modus 1	Kod	Aktiviranje funkcija komandnog terminala	
	1	aktiviranje svih funkcija komandnog terminala	
	2	aktiviranje samo brojača hektara komandnog terminala	
Modus 2	Kod	Broj senzora obeleživača traga	
	0	Mašina sa 2 senzora obeleživača traga, npr. kombinacija za sejanje sa prednjim rezervoarom sa 2 senzora obeleživača traga (Sl. 56/1).	 <b>Sl. 56</b>
	1	Mašina sa jednim senzorom obeleživača tragova na hidrauličnom ventilu (Sl. 57/1)	 <b>Sl. 57</b>
	2 do 99	Brojač stalnih tragova broji vožnje na polju. Kod podizanja obeleživača tragova, npr. kod podizanja sejalice radi zaokretanja na kraju polja, povećava se broj stalnih tragova.  Ako mašina ne poseduje senzora na obeleživaču tragova unesite broj između 2 i 99. Broj odgovara vremenu u sekundama između podizanja sejalice radi zaokretanja (zaustavljanje sejalice) i povećanju broju stalnih tragova. Nakon isteka podešenog vremena povećava se broj stalnih tragova. Kod kratkih zaustavljanja pre dostizanja podešenog vremena brojač stalnih tragova ne nastavlja da odbrojava.	 <b>Sl. 58</b>



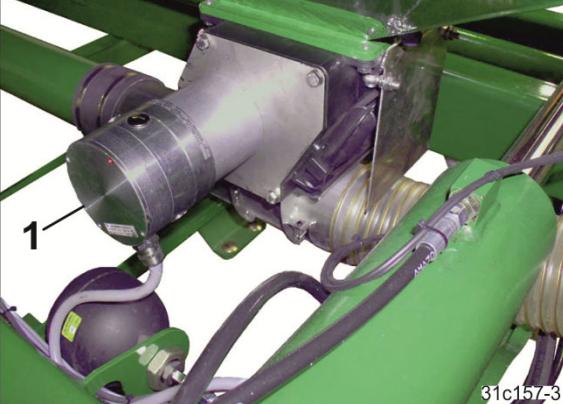
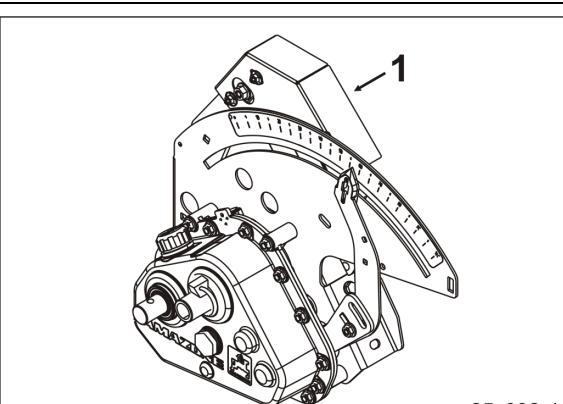
Modus 3	Kod	Tip mašine
	<b>0</b>	<b>Sejalice sa bregastom pločom</b> D9 Super/Special D9 6000 TC AD
	<b>3</b>	<b>Sejalice sa bregastom pločom</b> sa nadgledanjem vratila sejalice D9 Super/Special D9 6000 TC AD
	<b>1</b>	<b>Pneumatske sejalice</b> AD-P Citan 6000
	<b>2</b>	<b>Pneumatske sejalice</b> sa 2 odvojena suda i i nadgledanjem vratila sejalice Citan 01 Condor DMC Primera
	<b>4</b>	<b>Pneumatske sejalice</b> sa nadgledanjem vratila sejalice AD-P DMC Primera
Modus 4	Kod	Vreme od nastanka greške u sistemu stalnih tragova i aktiviranja alarma
	<b>00</b>	Alarm isključen
	<b>10</b>	Podešavanje za pneumatske sejalice (10 sekundi)
	<b>22</b>	Podešavanje za sejalice se bregastom pločom (22 sekundi)
Modus 5	Kod	Vremenski period u kojem ne sme da dođe do aktiviranja alarma
		<ul style="list-style-type: none"><li>• kod sejalica sa bregastom pločom između komande za postavljanje stalnih tragova i zaustavljanja međuprenosnika</li><li>• kod pneumatskih sejalica između komande za postavljanje stalnih tragova i zaustavljanja izlaza na razdelnoj glavi.</li></ul>
	<b>00</b>	nemojte obaviti ova podešavanja (0 sekundi)
	<b>10</b>	Podešavanje za pneumatske sejalice (10 sekundi)
	<b>22</b>	Podešavanje za sejalice se bregastom pločom (22 sekundi)
Modus 6	Kod	Nadgledanje roto drljače
	<b>0</b>	Podešavanje beza nadgledanja roto drljače
	<b>1</b>	Podešavanje sa nadgledanjem roto drljače

## Tabele

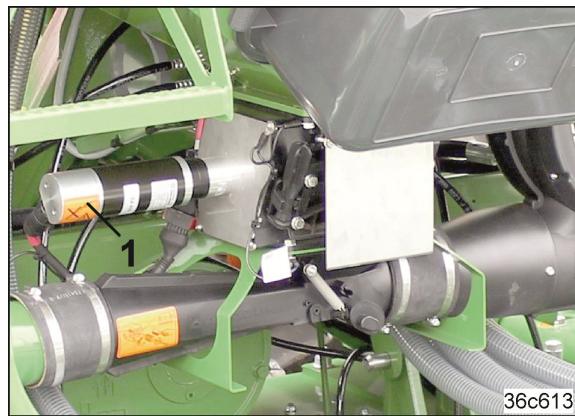
<b>Modus 7</b>	<b>Kod</b>	<b>Smanjenje količine semena kod postavljanja stalnog traga (vidi odeljak „Kreiranje stalnih tragova (ugažene staze)“, strana 20 i odeljak „Tabela za smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih tragova“, strana 68)</b>
	<b>0</b>	0% fabrički podešena vrednost kod sejalica <ul style="list-style-type: none"> <li>• sejalica D9</li> <li>• sejalica AD</li> <li>• Sejalice AD-P 3000/3500/4000 Super/Special</li> </ul>
	<b>15</b>	15% fabrički podešena vrednost kod pneumatski sejalica, osim sejalica AD-P 3000/3500/4000 Super/Special
	<b>0 do 100</b>	0% do 100 % = vrednosti koje mogu da se podese
<b>Modus 8</b>	<b>Kod</b>	<b>Vreme preddoziranja kod pritiska na taster</b> (punjenje komora valjka za doziranje u dozatoru) vidi odelj. Preddoziranje pre pokretanja, strana 41.
	<b>3</b>	fabrička podešena vrednost (3 sekunde)
	<b>0 do 5</b>	vrednosti koje je moguće podesiti (od 0 do 5 sekundi)
<b>Modus 9</b>	<b>Kod</b>	<b>Vreme preddoziranja kod pokretanja</b> (polazna rampa), vidi odelj. Polazna rampa, strana 41.
	<b>10</b>	fabrički podešena vrednost (10 sekundi)
	<b>0 do 99</b>	vrednosti koje je moguće podesiti (od 0 do 99 sekundi)
<b>Modus 10</b>	<b>Kod</b>	<b>Brzina preddoziranja kod pokretanja</b> [u % predviđene km/h] (polazna rampa), vidi odelj. Polazna rampa, strana 41.
	<b>50</b>	fabrički podešeno vreme (50%)
	<b>0 do 100</b>	vrednosti koje je moguće podesiti (od 0 do 100 %)

<b>Modus 11</b>	<b>Kod</b>	<b>Simulirana radna brzina</b> (moguće podešiti samo kod mašna sa električnim punim doziranjem) Komandni terminal radi sa simuliranom radnom brzinom kod ispada senzora putanje. Komandni terminal radi sa stvarnom brzinom, odmah kada senzor putanje, npr. nakon popravke, opet šalje impulse.
	<b>0</b>	fabrički podešena radna brzina (0 km/h = bez simulacije)
	<b>0 do 30</b>	simulirana radna brzina (od 0 do 30 km/h)
<b>Modus 12</b>	<b>Kod</b>	<b>Izmena količine semena pritiskom na taster</b>
	<b>10</b>	fabrički podešena vrednost (10%)
	<b>0 do 100</b>	vrednosti koje se mogu podešavati (od 0 do 100 %)
<b>Modus 13</b>	<b>Kod</b>	<b>Tip i podešavanje senzora radnog položaja</b>
	<b>00</b>	Digitalno senzor
	<b>0.5 do 4.5</b>	Analogni senzor  Kod podizanja mašine se isključuje motor za doziranje kod postizanja navedene visine. Unesite visinu u obliku vrednosti napona (0,5 do 4,5 V). Mala vrednost: Isključiti motor za doziranje kod male visine Velika vrednost: Isključiti motor za doziranje kod velike visine.

Tabele

Modus 14	Kod	Pogon valjka za doziranje / servo motor	
	<b>0</b>	bez električnog pogona valjaka za doziranje / pogonskog servo motora	
	<b>1</b>	Električni motor pogona (1) EA423 (vidi tablicu sa oznakom tipa)	 31c157-3
	<b>2</b>	Električni motor pogona (1) EA365 (vidi tablicu sa oznakom tipa)	 30c134-2
	<b>3</b>	Električni cilindar 12V hod=130mm (1) za daljinsko podešavanje količine semena	 25c092-4

<b>Modus 14</b>	<b>Kod</b>	<b>Tip pogona dozatora</b>
	<b>4</b>	Električni motor pogona (1) EA419 (vidi tablicu sa oznakom tipa)
	<b>5</b>	Električni motor pogona (1) EA399 (vidi tablicu sa oznakom tipa) <p>Ovaj motor se npr. ugrađuje na rasipačima mikrogranulata.</p>



## Tabele

<b>Modus 15</b>	<b>Kod</b>	<b>Faktor kalibracije</b> (potrebno samo kod mašina sa električnim punim doziranjem)	
	<b>1000</b>	fabrički podešena vrednost	Nakon zamene valjka za doziranje u kućištu dozatora postaviti faktor kalibracije na 1.000.
	<b>0.0000 – 9999</b>	vrednosti koje se mogu podešavati	
<b>Modus 16</b>	<b>Kod</b>	<b>Podešavanje senzora radnog položaja</b> (modus 16 se pojavljuje samo kada je u modusu 13 izabran analogni senzor radnog položaja)	
	<b>0.5 do 4.5</b>	Analogni senzor	<p>Kod spuštanja mašine se motor dozatora uključuje kod dostizanja podešene visine. Unesite visinu u obliku vrednosti napona (0,5 do 4,5 V).</p> <p><b>i</b> Vrednost u modusu 16 ne može biti manja nego vrednost u modusu 13.</p> <p>Mala vrednost: Uključiti motor za doziranje kod male visine Velika vrednost: Uključiti motor za doziranje kod velike visine.</p>
<b>Modus 17</b>	<b>Kod</b>	<b>Segmentne razdelna glava</b>	
	<b>0</b>	Mašina ne poseduje segmentnu razdelnu glavu	
	<b>1</b>	Mašina poseduje jedno ili više segmentnih razdelnih glava	
<b>Modus 18</b>	<b>Kod</b>	<b>Senzor koji uključuje brojač stalnih tragova</b>	
	<b>0</b>	Senzor radnog položaja	
	<b>1</b>	Senzor za obeležavanje tragova	



Unos broja koda, vidi odelj. Unos podataka mašine, strana 26.

## 9.2 Tabela podesivih ritmova stalnih tragova

	Ritmovi stalnih tragova													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Brojač stalnih tragova, kojim upravlja komandni terminal i koji prikazuje stanje	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2	3	3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
			4	4	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
				5	5	5	5	5	5	6	6	5	5	5
					6	6	6	6	6	0	7	6	6	6
						7	7	8	8	7	7	7	7	7
							8	9	0	8	8	8	8	8
								10	10	9	9	9	9	9
										10	10	10	10	10
											11	11	11	11
												12	12	12
														13

Sl. 59

	Ritmovi stalnih tragova													
	15*	16	17	20	21	22	23	26	32	35				
Brojač stalnih tragova, kojim upravlja komandni terminal i prikazuje stanje	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
		1	1	1	0	0	0	1	0	1				
		2	2	2	1	1	1	2	1	2				
		3	3	3	2	2	2	3	2	3				
		4	4	4	3	3	3	4	3	4				
		5	5	5	4	4	4	5	4	5				
		6	6	6		5	5	6	5	6				
		7	7	7		6	6	7	6	7				
		8	8	8			7	8	7	8				
		9	9	9			8	9	8	9				
		10	10					10	9	10				
		11	11						10	11				
		12	12							12				
		13	13							13				
		14	14							14				
		15	15											
			16											

\* Ne postavljaju se stalni tragovi

Sl. 60

## Tabele

### 9.3 Tabela vrednosti kalibracije / broja obrtaja ručice (referentne vrednosti)



Sledeće vrednosti u tabeli predstavljaju referentne vrednosti.

Ako stvarna vrednost kalibracije (imp./100 m) odstupa od vrednosti iz tabele dolazi kod kalibracije do promene

- broja obrtaja obrtne ručice
- broja obrtaja električnog pogonskog motora.

Moguće je ponovo izračunati broj obrtaja obrtne ručice za kalibraciju (vidi napred). Broj obrtaja električnog pogonskog motora kod kalibracije se automatski podešava prema stvarnoj vrednosti kalibracije (imp./100 m).

#### Mehanička tehnika sejanja

Dogradna sejalica D9 Super/Special	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	6,0 m
Gume	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha				
6.00 – 16 180/90 – 16	740	46.0	38.5	33.0	—	—
10.0/75 – 15	711	—	—	—	28.0	18.5

Nadgradna sejalica (mehanička)	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha			
AD 25/3000 Special AD 30/35/4000 Super	617	27.0	22.5	19.0	17.0

**Pneumatska tehnika sejanja**

<b>Nadgradne sejalice (pneumatske)</b>	<b>Radni zahvat</b>	<b>2,5 m</b>	<b>3,0 m</b>	<b>3,5 m</b>	<b>4,0 m</b>
	<b>Vrednost kalibracije (Imp./100 m)</b>	<b>Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha</b>			
<b>AD-P 03 Special</b> sa pogonom na kontaktnom točku	1409	—	38.5	33.0	29.0
<b>AD-P 03 Super</b> sa pogonom na kontaktnom točku	1575	—	29.5	—	22.0
<b>AD-P 03 Special</b> <b>AD-P 03 Super</b> sa impulsnim točkićem	1230	—	—	—	—

<b>Nadgradne sejalice (pneumatske)</b>	<b>Vrednost kalibracije (Imp./100 m)</b>
<b>AD-P 30/35/4000 Special</b> sa radarom	9700
<b>AD-P 30/35/4001 Special</b> sa radarom	9700

<b>Nadgradne sejalice (pneumatske)</b>	<b>Vrednost kalibracije (Imp./100 m)</b>
<b>AD-P 30/4000 SUPER</b> sa radarom	9700

<b>Sejalice sa zupcima (pneumatske)</b>	<b>Vrednost kalibracije (Imp./100 m)</b>
<b>Cayena 6001 (-C)</b> sa radarom	9700

## Tabele

Sejalice za velike površine	Citan 12001	Citan 15001
Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha	9.5	7.7
Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	1410	

Sejalice za velike površine	Condor 12001	Condor 15001
Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha	9.5	7.7
Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	1410	

Sejalice za velike površine DMC	Primera 3000	Primera 4500	Primera 602	Primera 9000	Primera 12000
Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha	68.0	45.3	34.0	22.7	16.8
Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	1023				

## Mašine postavljene ispred vozila

Nadgradna sejalica (mehanička)	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	4,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha		
<b>AD 03</b>	617	27.0	22.5	17.0
<b>RP-AD 03</b>	672	59.0	49.0	37.0

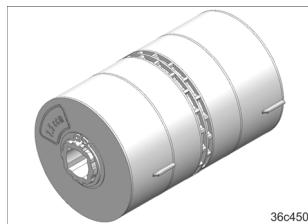
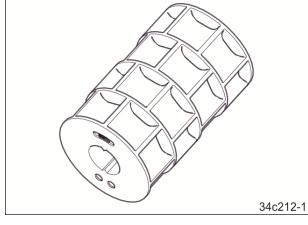
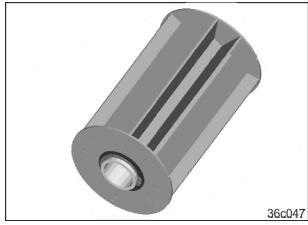
Nadgradne sejalice (pneumatske)	Radni zahvat	2,5 m	3,0 m	4,0 m
	Vrednost kalibracije (Imp./100 m)	Broj obrtaja kardanskog vratila na 1/40 ha		
<b>AD-P 02<sup>1)</sup></b>	1053	27.0	22.5	17.0
<b>RPAD-P 02</b>	1175	59.0	49.0	37.0

<sup>1)</sup> sa pogonskim kontaktnim točkom Ø 1,18

#### **9.4 Tabela vrednosti kalibracije / broj obrtaja kardanskog vratila za kalibraciju sejalice**

SL. 61

**Tabele**
**9.5 Tabela valjka za doziranje / br. koda**

Br. koda	Valjak za doziranje		
<b>1</b>	7,5 cm <sup>3</sup>  36c450	20 cm <sup>3</sup>  36c210	40 cm <sup>3</sup>  33c622-1
<b>2</b>	120 cm <sup>3</sup>  31c632-2	210 cm <sup>3</sup>  31c631-3	350 cm <sup>3</sup>  34c212-1
<b>3</b>	600 cm <sup>3</sup>  31c630-2	660 cm <sup>3</sup>  31c629-2	880 cm <sup>3</sup>  36c047

**SI. 62**

Br. koda	Valjak za doziranje	Napomena
<b>3</b>	<p>700 cm<sup>3</sup></p>  <p>31c650-1</p>	 <p>30c110-3</p> <p>Valjak za doziranje (700 cm<sup>3</sup>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• može da se koristi za metalna kućišta dozatora (vidi sliku)</li> <li>• ne može da se koristi za plastična kućišta dozatora.</li> </ul>

**Sl. 63**


Unos broj koda, vidi odelj. Kalibracija kod mašina sa punim doziranjem, strana 39.

## Tabele

### 9.6 Tabela za smanjenje količine semena kod postavljanja stalnih traga

Kod postavljanja stalnog traga je moguće podesiti umanjenje količine semena (vidi pogl. „Tabele sa podacima mašine“, Modus 7, strana 56).

#### 9.6.1 Obračun umanjenja količine semena:

 - %	$100 \times \text{broj ulagača stalnih traga} \\ = \underline{\hspace{100pt}} \\ \text{Broj diskosnih ulagača}$
--	---

#### 9.6.2 Tabela za smanjenje količine semena

Radni zahvat	Broj ulagača	Broj stalnih traga_Uлагаči	Preporučeno smanjenje količine [%] semena kod postavljanja stalnih traga
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
3.43 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
3.50 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	28%
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%

Radni zahvat	Broj ulagača	Broj stalnih tragova_Ulagači	 Preporučeno smanjenje količine [%] semena kod postavljanja stalnih tragova
4.5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5.0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
8.0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9.0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12.0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
15.0 m	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%







---

**AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
http:// [www.amazone.de](http://www.amazone.de)

